



ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κάθε καινούργια καθαρή
φωνή στη δημοσιογραφία,
είναι και μια νίκη του πνευ-
ματικού ανθρώπου. Αρκεί
εσύ να πασokίσεις, να μπορείς
να την ακούσεις. Τότε επιτέ-
λους θ' αρχίσουν ελεύθερος
να νοιάζεσαι... ΓΛ

ΚΥΘΗΡΑ: Έκδοση 1570

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΕΤΟΣ 2^ο

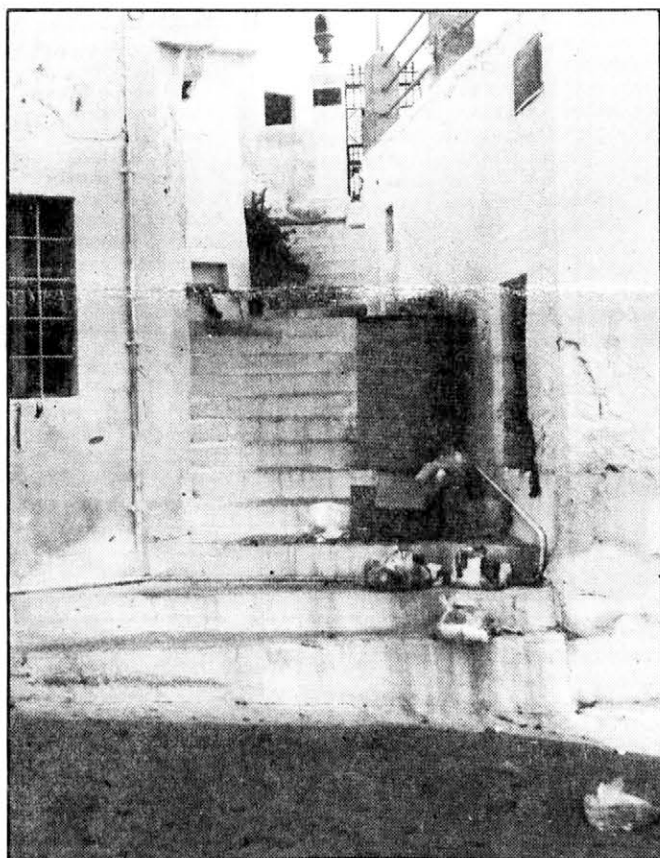
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΗΣ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ: 14

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ

Πολλές φορές έχομε ασχοληθεί και αρκετά έχομε γράψει για τα τουριστικά προβλήματα, την τουριστική κίνηση και την τουριστική υποδομή του Νησιού μας. Κι επειδή κάτι ανάλογο παρατηρήθηκε σε όλες τις Τοπικές, αλλά και μερικές Αθηναϊκές εφημερίδες, πιστεύαμε πως οι στοιχειώδεις έστω υποδείξεις και αναφορές θα είχαν κάνει ερεθίσματα και τα πρώτα βασικά αποτελέσματα. Όμως η στατικότητα σε μια αρνητική κατάσταση ή ακόμα οι κάποιες επιδεινώσεις της, μας αναγκάζουν να επανέλθουμε σ' ένα γνωστό πολυσυζητημένο θέμα.

Φέτος η τουριστική κίνηση παρουσίασε σημαντική κάμψη στα Κύθηρα κι αυτό βέβαια υπήρξε φυσικό επακόλουθο του γενικότερου Πανελλαδικού φαινομένου. Ο περιορισμός της σεζόν σε 25 μόνο μέρες του Αυγούστου, στήριξε πολλές δικαιολογίες για ιδιωτική ή κρατική τουριστική απραξία και ενίσχυσε την αμφισβήτηση για επενδύσεις και για άμεσες οικονομικές τουριστικές προσφορές. Ωστόσο σχετικά με το κύρος και την ποιότητα του παραπάνω συλλογισμού, ήταν αρκετό το μικρό τούτο διάστημα να επαληθευθεί στην επιφάνεια προβλήματα και ατέλειες υποδομής σημαντικές στο συγκεκριμένο τομέα. Για ακόμη φορά φάνηκε πως δεν προγραμματίζουμε μακρόχρονα και έγκαιρα, δεν στηρίζομαστε στις εμπειρίες του παρελθόντος, αλλά



Ένα από τα γραφικότερα κομμάτια της Χώρας στην πιο αντιτουριστική του εμφάνιση.

ευελπιστούμε στην αμεσότητα της πρόχειρης επίλυσης. Αν το κράτος μας για πολλούς λόγους δεν έχει πεισ-

ΑΝΤΙΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ... ΣΥΝΕΧΕΙΑ

χωρήσει στην κατασκευή σημαντικών έργων, αυτό δεν σημαίνει πως εμείς οι ίδιοι πρέπει να προσαυξάνομε με την αδιαφορία μας και οι τοπικοί παράγοντες, οι τοπικές μας αρχές κι η τοπική μας αυτοδιοίκηση να συνεχίζουν μια αντιτουριστική τακτική.

Στα ύψη τα ενοίκια

Κι αυτό το καλοκαίρι τα ενοίκια στα Κύθηρα έφτασαν σε δυσπρόσιτα και ανεξέλεγκτα ύψη. Οι βασικές ελλείψεις των ενοικιαζόμενων δωματίων πέρασαν σε δεύτερη μοίρα, αφού στόχος παρέμεινε ο γρήγορος

πλουτισμός κι η άπρεπη εκμετάλλευση. Υψηλές τιμές παρατηρήθηκαν σε αρκετές περιπτώσεις και στην προσηφορά φαγητού, αφού η μικρή τουριστική περίοδος... επέβαλε υπερκάλυψη των εξόδων εις βάρος του κάθε άγνωστου επισκέπτη του τόπου μας. Παρατηρήθηκε εξάλλου φέτος κάτι το πρωτόγνωρο και αξιοπρόσεκτο στη τουριστική διακίνηση.

Οργανωμένες ομάδες από ντόπιους και ξένους, με τη νύκτα κάλυψη του δήθεν πληροφόροδο και του δήθεν ξεναγού, με βάση την ιδιότητα και το προσωπικό συμφέρον, παραλάμβαναν τον κάθε πρωτόφερτο τουρί-

στα και τον κατεύθυναν σ' όποιο σημείο επιθυμούσαν. Είσι διαμορφώθηκε μια ελεγχόμενη και κατευθυνόμενη κίνηση προς επιλεγμένους χώρους διαμονής, φαγητού και διασκέδασης, που έφτασε να δικαιολογεί μέχρι και παράνομα κόμιστρα... μεταφοράς.

Και όλα αυτά βέβαια, αφού δεν βρέθηκε η λύση για τη δημιουργία κάποιου υπεύθυνου και σοβαρού Κοινοτικού ή Διακοινοτικού γραφείου πληροφόρησης που θα αφοπλίζε όλες τούτες τις μεθοδεύσεις με το μεγάλο τουριστικό αντίκτυπο. Δυστυχώς και σ' αυτό το

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 12

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ ΜΑΣ

(Του Γιώργου Λευθέρη)

Ο πόλεμος μαινεται στο εσωτερικό μέτωπο των Κυθέρων. Τσιριγώτης εναντίον Τσιριγώτη, αδελφός εναντίον αδελφού, γιος ενάντια στον πατέρα, κουμπάρος ενάντια στον κουμπάρο... Οι μάχες είναι σκληρές, αδυσόληπτες, ανήλεες. Συνεχίζονται από γειτονιά σε γειτονιά, από χωριό σε χωριό κι από σπίτι σε σπίτι.

Στρατώτες και αξιωματικοί αλλάζουν στρατόπεδα πολλές φορές κάθε μέρα, κάθε ώρα. Τα τανκς (Ι.Χ. αυτοκίνητα) πηγαίνονται, μέρα νύκτα, μεταφέροντας ενισχύσεις, κατηχητάδες, διανοούμενους, γιατρούς, δημάρχους, παπάδες, γραμματείς και Φαρισσαίους... Όλοι έχουν ριχτεί στον «υπερπάντων αγώνα». Μάχονται το «προσδεδειγμένο κατεστημένο», με τη φιλελεύθερη αλλαγή... Τα όπλα πολλά, επιτρεπτά και ανεπιτρεπτά. Πρώτο και φονικότερο το δηλητηριάζον βέλος του ψέματος. Μετά η λίσση που ακράττα αδειάζουν στα χαρακώματα του ανηπάλου οι μπουλντόζες του κομματικού φανατισμού, της ψυχικής ανεξέλεγκτης «μεσογειικής αναμπουμπούλας ή του υπετροφικού εγωισμού.

Ο «πόλεμος»

Ο οικονομικός και κάθε είδους εκβιασμός από τους «κρατούντες», τραυματίζουν βαριά τους απλούς ανθρώπους που δεν ξέρουν από πού να φυλακτούν, μιας και πουθενά δεν υπάρχει φανερό μέτωπο... Ο πόλεμος διεξάγεται κύρια μέσα στο σκοτάδι, έτσι κανείς δεν ξέρει από πού θα του έρθει η θανάσιμη σφαίρα. Οι «καλημέρες» ελαττώθηκαν, μέχρι που κόπηκαν τελείως. Η φιλία εξαφανίστηκε τρέχοντας. Κανείς δεν ξέρει ποιος είναι ο εχθρός και ποιος είναι ο φίλος. Τα «πολεμικά συμβούλια» συνεδριάζουν καθημερινά, ενώ τα κατασκοπευτικά δίκτυα οργάνων... Στο φοβερό αυτό πόλεμο που έχει εμπλακεί ολόκληρη η Χώρα, το πρώτο θύμα είναι η ίδια η Ελλάδα. Κι ως μην ξεκινάμε τον πρόσφατο θάνατο της Ολυμπιάδας του 1996... Βέβαια σε τούτη την καταστροφή συντέλεσαν κι άλλοι παράγοντες, οικονομική μίζερια, ακατάλληλη πόλη, η οικονομική επιρροή του «γίγαντα».

Αλοίμονο Τσιριγώτες και Τσιριγώτισσες, πού πάμε;

Αλήθεια κάποιος Τσιριγώτης παραπονιότανε προχθές πως ο τάδε υποψήφιος Πρόεδρος έχει τάχα πολλές γυναίκες στο συνδυασμό του. Μπράβο «δημοκράτες» μου!!

Δηλαδή θέλετε ακόμα τη γυναίκα χωρίς δική της βούληση και θέση; Τη θέλετε μονάχα για το κρεβάτι και τον καθαρισμό της κατσαρόλας; Αλλά ξεκαθάρισε. Είναι κι αυτά βλέπεις από τα όπλα του βρώμικου πολέμου των κοινοτικών εκλογών...

Κακόμοιρο Τσιριγώ! Ποτέ μα ποτέ δεν θα σε βρούμε ούτε κι εμείς οι ίδιοι οι Τσιριγώτες. Κινδυνεύεις να σε χάσουμε τελείως, να σε βουλιάξουμε με τα ίδια τα καμώματά μας. Αλλά ποιος ακούει τούτες τις ώρες τέτοια λόγια; Να συνεχιστεί ο πόλεμος «μέχρις εσχάτως»... διατάσσουν τα βούκινα «των μεγάλων αρχηγών». Θέλεις δεχθής πρέπει κι εσύ να αγωνιστείς, πρέπει να παλέψεις φτωχέ αντίπαλε, αν θέλεις να βρεις μια θέση στον ήλιο, όταν ο πόλεμος κοπάσει, αν βέβαια καταφέρει να επιβιώσει μέχρι τότε, ΕΣΥ και η ΑΕΙΟΠΡΕΠΕΙΑ ΣΟΥ...

ΣΥΝΟΠΤΙΚΕΣ... Διαδικασίες

Τυχαία βρέθηκαν στην αίθουσα του Ειρηνοδικείου μας, πρωί πρωί στις 3 Ιουλίου... Δικάζε το Μεταβατικό Μονομελές Πλημμελειοδικείο, αυτό που μια φορά το χρόνο «κατεβαίνει» από τον Πειραιά, για να δικάσει τα... σοβαρότερα παραπτώματα, τις πιο μεγάλες διαφορές, ανάμεσα στους Τσιριγώτες. Πάντα πίστευα πως για μας τους φιλήσυχους Νησιώτες, ήταν υπεραρκετός ο μόνιμος Ειρηνοδικής. Πιο πολύ από περιέργεια στάθηκαν να παρακολουθήσω... την απονομή δικαιοσύνης, από ξενόφερτους και άγνωστους δικαστές... Παρέλαση ξανά οι δικηγόροι, γεμάτη έξω η πλατεία, αγωνίες, συμβιβασμοί, εξαγορές συνειδήσεων, παζάρια, αναζητήσεις μαρτύρων και... ψευ-

δομαρτύρων. Δίχως μεγάλη υπομονή κάθησα και παρακολούθησα ως το τέλος. Γνωρίζομε πια όλοι οι Τσιριγώτες ο ένας τον άλλον και λίγο-πολύ ξέρομε τα Τσιριγώτικα «πλημμελήματά» μας... Όμως μέτρησα προσεκτικά. Ογδόντα εφτά δίκες; Δικάστηκαν μέσα σε 4 ώρες!! Βγαίνοντας προς την έξοδο έριξα μια ματιά στην Εικόνα του Σταυρωμένου πίσω από την έδρα του Ειρηνοδικείου και θυμήθηκα κάποια λόγια του μεγάλου συγγραφέα του «Κατηγορώ», Ε. Ζολά. Τούτη η συνοπτική διαδικασία μου βεβαίωσε πως ατέλειωτα στο πέρασμα του χρόνου κι ίσα με τις «πολιτισμένες» μέρες μας έχουν την ίδια σημασία η δικαστική πλάνη κι η αναζήτηση της αλήθειας... Γ.Κ.

Γάμοι: Εγιναν στις 7 Ιουλίου στην Αγία Τριάδα του Πειραιά οι γάμοι του Μιχάλη Ανθι, φιλολόγου καθηγητή με καταγωγή από την Κέρκυρα και της Μαρίας Κων/νου Λεοντοίνης φιλολόγου επίσης, που εργάζεται στο Κέντρο Βυζαντινών Ερευνών του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών. Κουμπάροι ήταν ο Κων/νος Τσιγκάκης και η Αγγελική Πανοπούλου, επίσης επιστημονικοί συνεργάτες του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών. Παρέστησαν πολλοί συγγενείς, φίλοι, συγγενείς και φίλοι. Επακολούθησε δεξίωση στο Ναυτικό Όμιλο Πειραιά.

Αρραβώνες:

Αρραβωνιάστηκαν στις 17 Αυγούστου στα Πισινιάνικα, ο Σταύρος Μ. Μεγαλοκονόμος, απόφοιτος μηχανολόγος του Πολυτεχνείου Αθηνών, από την Αγία Πελαγία και η Μαρία Λουράντου, δασκάλα, κόρη του γνωστού δικηγόρου Θεοδώρου Λουράντου από τα Πισινιάνικα.

Θάνατοι:

Κοσμάς Μεγαλοκονόμος. Στις 24 Ιουλίου πέθανε από μεγάλη αναπνευστική ανεπάρκεια στο Νοσοκομείο του Ποταμού, ο γνωστός Κοσμάς Μεγαλοκονόμος ή Μπολοσεβίκος. Στο Νησί μας ήλθε να περάσει τις καλοκαιρινές διακοπές του, μαζί με τα παιδιά του, όπως συνήθιζε κάθε χρόνο. Γεννήθηκε στα 1913 στο Μυλοπόταμο και για πολλά χρόνια κράτησε ανοικτό το καφενείο, στη μέση του χωριού του στον «Πλάτανο». Αυτό τον έκανε γνωστό και αγαπητό σε νέους και ξένους περαστικούς. Πριν από μερικά χρόνια νοίκιασε το καφενείο του και τον περισσότερο καιρό ζούσε κοντά στις κόρες του, που οικογενειακά μένουν στην Αθήνα.

Θεοδόσης Καλοκαιρινός. Σε ηλικία 82 χρόνων, πέθανε στις 8 Αυγούστου, ο Θεοδόσης Καλοκαιρινός από τις Αλεξανδράδες.

Συμεών Γουναρίδης. Πέθανε στο γηροκομείο, σε μεγάλη ηλικία, στις 20 Αυγούστου, ο Συμεών Γουναρίδης, ο γνωστός σ' όλο το Νησί μας μαστρο-Σίμος. Πάμπολες οικοδομές του θα διατηρούν αξέχαστη τη μνήμη του. Στα Κύθηρα έφτιασε πρόσφυγας από τη Μ. Ασία, κατάφερε όμως με την εργατικότητα, την εντιμότητα και την ειλικρίνεια του να αναδειχθεί σ' έναν από τους αξιολογότερους εργολάβους οικοδομών της εποχής του. Παράλληλα απόκτησε υποδειγματική οικογένεια. Είχε όμως την κακοτυχία να χάσει πρόωρα, πριν μερικά χρόνια, το γιο του Μήτσο, γεγονός που



Γάμοι: Μετά από 18 χρόνι, ανήμερα της Παναγίας, 15 Αυγούστου, έγινε στα Αντικύθηρα (Αγιο Μύρωνα) γάμος. Μετά από δεκαοκτώ χρόνια ξανάδαν οι Αντικυθήριοι γαμπρό και νύφη στολισμένους. Γαμπρός ο Διονύσης Προγουλάκης, υπάλληλος της ΔΕΗ στο Νησί και νύφη η Αθηνά Κατσανεβάκη, κόρη του Προέδρου της Κοινότητας Αντικυθήρων Στρατή Κατσανεβάκη. Όλοι οι Αντικυθήριοι, αλλά και όσοι βρέθηκαν εκεί παραυρέθηκαν στην τελετή και παρακάθησαν στο πλούσιο τραπέζι που παράθεσε ο πατέρας της νύφης. Το νέο ζευγάρι αποφάσισε τουλάχιστον προσωρινά να μείνει στο μικρό Νησί. Εμείς τους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και χαρά και γιατί όχι μονιμότερη παραμονή στα Αντικύθηρα.

στοίχισε πολύ στην υγεία του. Ίσως μάλιστα αυτό να ήταν η μεγαλύτερη πίκρα που πήρε μαζί του ο αξέχαστος μαστρο-Σίμος...

Μαρία Λεοντοίνη. Πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 93 χρόνων, η Μαρία Λεοντοίνη. Μπότερα ένδεκα παιδιών είχε την καλοτυχία να τα δει όλα αποκαταστημένα και αγαπημένα μεταξύ τους. Γνωστές άλλωστε είναι οι εμπορικές επιτυχίες του Κυριάκου Λεοντοίνη στο Νησί μας, καθώς και οι επιστημονικές του Γιώργου Λεοντοίνη. Η σορός της μεταφέρθηκε και τάφηκε στο κοιμητήριο του χωριού της, του Κεραμουτού.

Κούλα Σεμιτεκόλου. Πέθανε, ύστερα από σύντομη ασθένεια, στην Αθήνα η Κούλα Σεμιτεκόλου από το Κατούνι. Η σορός της μεταφέρθηκε και τάφηκε στο νεκροταφείο του χωριού της. Η Κούλα Σεμιτεκόλου ήταν πεθερά του γνωστού σε όλους υδραυλικού Φώτη Καλλιγέρου.

Ιωάννης Τραβασάρος.

Πέθανε, σε ηλικία 93 χρόνων, στα Τραβασαριάνικα, ο Ιωάννης Τραβασάρος ή Λιάπης.

Θάνατοι: Πέθανε στις 25 Αυγούστου στην Αθήνα, από καρδιακή προσβολή, η Ελένη σύζυγος Σταμάτη Μπούση, 79 χρόνων και κηδεύθηκε στον ιερό Ναό Αγίου Παντελεήμονος Αχαρνών. Ήταν κόρη του αξέχαστου δασκάλου και λαογράφου μας Ιωάννου Π. Κασιμάτη ή Ξερού. Στην κηδεία της παρευρέθηκαν συγγενείς, φίλοι και γνωστοί Κυθήριοι.

Στη μνήμη της η οικογένεια Δημήτρη Κασιμάτη και ο αδελφός της Θανάσης Κασιμάτης πρόσφεραν 5.000 δραχμές στον Ναό Αγίας Ελένης και άλλες 5.000 δραχμές στο Βυζαντινό Ναό Αγίου Δημητρίου Πούρκου.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Συγχαίρουμε την ανιψιά μας Ειρήνη Πασιού που πρόσφατα πήρε το πτυχίο Φιλοσοφικής Σχολής Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και της ευχόμαστε καλή πρόοδο.
Κωνσταντίνος και Χριστίνα Θεοδωρίδη-Ιατρού

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Τοπική Εφορία του Οίκου Ευγενίας Κυθήρων «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ» ευχαριστεί την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Καλλιφόρνιας Αμερικής για τη δωρεά ενός στεγνωτηρίου ρούχων MIELE αξίας 600.000 δρχ. Το ενδιαφέρον και η αγάπη της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Καλλιφόρνιας είναι παλαιά αφού επί σειρά ετών προβαίνει σε διάφορες δωρεές προς το Ιδρυμά μας.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΕΦΟΡΙΑ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΜΑΓΑΖΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Πωλείται στα Τοικαλαρία Κυθήρων.
Πληροφορίες Ιωάννη Φατσέα Τοικαλαρία Κυθήρων
Τηλ.: 31740 - 31157

Από τη Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών του Τριφυλλείου Ιδρύματος

Αρχίζοντας τις δραστηριότητες της δεύτερης 10ετίας (!) ενημερώνουμε τους φίλους μας για το πρόγραμμα του Α' Τριμήνου:

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ: α) 3/10 Έναρξη της Συντροφιάς.
β) 10/10 Πρωινό περίπατος στη Μονή Καισαριανής.
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ: α) 7/11 Α' Τετάρτη, συνάντηση στις 6 μ.μ.
β) 8 και 9/11 Διήμερη εκδρομή στα Μετέωρα.
Πληροφορίες από τις κυρίες της Συντροφιάς.
γ) 28/11 Ημέρα Τετάρτη στις 8 το βράδυ, Συνεστίαση - Κλήρωση λαχνού.
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ: 5/12 Α' Τετάρτη, απλή Συνάντηση.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θα ήταν μεγάλη παράληψη αν δεν αφιερώναμε αυτές τις λίγες γραμμές για να εκφράσουμε τις πολλές και μεγάλες ευχαριστίες μας στον εκλεκτό συγχωριανό μας κ. Μανώλη Γ. Κασιμάτη, κάτοικο Σύνδευ Αυστραλίας, για τη μεγάλη πραγματικά δωρεά του, που είχε σαν αποτέλεσμα να δημιουργηθεί και να λειτουργήσει στα Πισινιάνικα γήπεδο μπάσκετ, το μοναδικό σ' ολόκληρο το Νησί. Ιδιαίτερα αυτό το καλοκαίρι, το γήπεδο βρέθηκε στις δόξες του, αφού όλοι οι νέοι του Νησιού που ασχολούνται με το άθλημα...παρέλασαν απ' αυτό, στο οποίο διεξάγονταν καθημερινά αγώνες.

Ευχαριστούμε ακόμη και τον αδελφό του κ. Ανδρέα Γ. Κασιμάτη, που πρόσφερε για τον ίδιο σκοπό. Επιπλέον ευχαριστίες οφείλονται και για την τελευταία δωρεά (750) δολαρίων στον Ιερό Ναό Εσταυρωμένου που στάλησαν από τον Μανώλη Κασιμάτη, ύστερα από προσφορά όλων των αδελφών που βρίσκονται στην Αυστραλία στη μνήμη της αδελφής τους Καλλιόπης, που απεβίωσε στην Αμερική φέτος.

Η επιτροπή του Ιερού Ναού Εσταυρωμένου

Η τοπική ομάδα μπάσκετ Πισινιανίκων

Όλοι οι χωριανοί

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τον εξαιρετικό επιστήμονα γιατρό και άνθρωπο κύριο Ιωάννη Φαρδούλη, που πρόσφερε τις υπηρεσίες του με τον καλύτερο τρόπο για αρκετό χρόνο, όπως σε όλους τους ασθενείς και σε μένα προσωπικά

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ

και εύχομαι ο Θεός να του ανταποδώσει με οικονομική και οικογενειακή ευτυχία...

Με εκτίμηση
Ζωή Ε. Ζερβού

ΑΞΙΟΛΟΓΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΕΘΛΗΣΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΑΚΙΝΔΥΝΩΝ

Με πρωτοβουλία του συνταξιούχου δασκάλου Σπύρου Αυγερινού, από τη Χώρα, έχει αρχίσει εδώ και μερικούς μήνες μια αξιολογή προσπάθεια αξιοποίησης του μικρού ξεκλήσιου που βρίσκεται στην κορφή του ομώνυμου βουνού των Αγίων Ακινδύνων, απέναντι από τη Χώρα και πάνω από το Καψάλι.

Στην αξιολογή αυτή προσπαθεί να ο κ. Αυγερινός, ίσως σήμερα έχει συμπαραστάτες τους κατοίκους της Κοινότητας Κυθήρων, που με κάθε τρόπο προσφέρουν. Ήδη με αυτές τις προσφορές, ανεβαίνει αυτοκινητόδρομος μέχρι το ξεκλήσι, του οποίου μάλιστα άρχισε και η τοιμεντόστρωση πάντα με ιδιωτική πρωτοβουλία. Δημοσιεύουμε παρακάτω τους πρόσφατους δωρητές και ελπίζουμε βέβαια να μην είναι οι τελευταίοι...

α) Δωρεές σε χρήμα

	ΔΡΧ.
1) Ευάγγελος Αυγερινός	2.000
2) Μαρία Αν. Σαμίου	3.000
3) Από περιφορά δίσκου	40.000
4) Ελένη Βαρυπάτη	1.000
5) Ελένη Ν. Δαπόντε	1.000
6) Πελαγία Ν. Βενέρη από Αυστραλία	1.500
7) Ανώνυμος Μοναχός από τα Κύθηρα	15.000
8) Ανδριάννα Ανδρονίκου	1.000
9) Άννα Αν. Μασέλου	1.000
10) Σουζάνα Καλούτση στη μνήμη προσφιλών προσώπων	10.000
11) Ελένη Κορωνάου	1.000
12) Ρένα Αντ. Πίσση	2.000
13) Χρυσάνθη Μεγαλοκονόμου	1.500
14) Μαριέττα Ανδρονίκου	2.000
15) Άννα Μαριέτη	1.000
16) Λαχειοφόρος Πελαγίας Αυγερινού	22.000
17) Ρόζας Ζερβού	35.000
18) Ιωάννης Ανδρουλιδάκης	2.000
19) Θεοδώρα Φατσέα	1.000
20) Ανώνυμος μέσω Σταμάτας Στάθη	6.000
21) Από κουτί-δίσκο	37.700



β) Προσφορά εργασίας

	ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ
1) Ανδρέας Καλλιγέρος	7
2) Βασίλης Ε. Χάρος	3
3) Ιωάννης Σ. Χάρος	3
4) Ιωάννης Α. Μασέλος	7
5) Γεώργιος Ιωαν. Καλλιγέρος	6
6) Ηρακλής Ιωαν. Πασιός	1
7) Αντώνης Π. Σωτήρκος	1
8) Ιωάννης Ν. Σάμιος	3
9) Μανώλης Μαριώλης	6
10) Ανδρέας Στάθης	6
11) Σπύρος Ε. Χάρος	1
12) Σπύρος Ε. Αυγερινός	7
13) Ψηλιώτης Βασίλης	4
14) Γιαννάκης Καλλιγέρος	1
15) Χάρος Παναγιώτης	1
16) Νίκος Π. Καλλιγέρος	1
17) Δωρεάν προσφορά μπετονιέρας Βασίλη Χάρου	4
18) Νίκου Χάρου	4

γ) Δωρεές σε είδη

1) Παναγιώτης Πετρόχειλος	2 αυτοκίνητα αμφοβόταλα
2) Τάκης Β. Κασιμάτης	4 αυτοκίνητα χαλίκι
3) Νίκος Καλλιγέρος	1 αυτοκίνητο άρμιο
4) Ανώνυμος	10 σακιά τσιμέντο
5) Παναγ. Δ. Κασιμάτης (από Μέθανα)	5 σακ. τσιμέντο
6) Γεώργιος Ανδρονίκος	7 » »
7) Μαίρη Σκλάβου (από Αυστραλία)	7 » »
8) Σπυριδούλα Μεγαλοκονόμου	10 » »
9) Ρήγισσα Βέζου	10 » »
10) Μαρία Αγγελόπουλου	2 πακέτα κεριά
11) Ανώνυμος	6 κιλά κεριών (κατασκευή)
12) Ειρήνη Σ. Καλλιγέρου	1 εικόνα του Αγίου Ιωάννου
13) Ανώνυμος από Πειραιά	1 καντίλι και 2 θυμιατήρια

Για την επιτροπή
Σπ. Αυγερινός

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ (1879) 1924-1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ-ΕΚΔΟΤΗΣ: ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΚΟΜΗΝΟΥ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΠ. ΣΥΝΤΑΞΗΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ: ΣΤΕΛΙΟΣ Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

ΣΚΙΤΣΟ: ΣΠΥΡΟΣ ΜΑΚΡΥΓΙΑΝΝΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ: ΕΤΗΣΙΑ ΔΡΧ.: 1500 - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ 30\$
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ - ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΔΡΧ. 3.500

Τιμή φύλλου 100

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ

☎ 0735-31234 - 31655

Ανοιχτή επιστολή... στη θάλασσα των Κυθήρων

Όταν αποφάσισα να σου γράψω, αγαπητή μου θάλασσα, ήξερα ότι αρκετούς θα προβληματίζα, αφού πρόκειται για κάτι που δεν συνηθίζεται. Ποιος γνωστικός, σ' αλήθεια, αλληλογραφεί με τη...θάλασσα;

Πιστεύανε όλοι, λοιπόν, ότι θα τα...θαλασσώσω, με τα όσα κάθησα να σου αραδιάσω...

Εκτός από αυτό, δεν υπάρχει περίπτωση να έχω την απάντησή σου! Η θάλασσα δεν ξέρει γράμματα ή ξέρει τόσα πολλά που δεν καταδέχεται -στην ασημαντότητά μου- να εξομολογήσει τα δικά της. Ας είναι.

Σου γράφω από ένα μεσογειακό χωριό του Τσιρίγου. Χρειάζομαι τουλάχιστον μισή ώρα για να βρεθώ στην αγκαλιά σου κι άλλη τόση για την επιστροφή. Δεν είναι μόνο που μου έλειψε ο χρόνος.

Όταν είπα σε συγγενικό μου πρόσωπο, «μόνιμο κάτοικο» καθώς τους λένε, ότι μου αρέσει να κάνω λίγες δουτιές, μου ξεστόμισε μύρια όσα εναντίον σου κακά. Ότι στο τάδε σημείο της άλφα παραλίας ξεσπούν οι βόθροι γειτονικών ξενοδοχείων, ότι στο δείνα της βήτα υπάρχουν πίτσες ή τσουχτρες ή κουνούπια ή ότι άλλο φοβερό μπορείς να φανταστείς.

Ενας άσχετος που βρέθηκε στη συντροφιά, ο οικονομολόγος, υπολόγισε το κόστος σε βενζίνη κάθε ημερήσιας εξόρμησης για μπάνιο να πλησιάζει το χιλιάρικο, στο οποίο επιβάλλεται να προστεθούν τα αναψυκτικά και μια εφημερίδα (αν προλάβεις τις φρέσκιες και υπάρχει εκείνη που συμπαθείς).

Στο θέμα, όμως, της εφημερίδας συμβαίνουν περίεργα πράγματα. Σε μερικά μαγαζιά υπάρχουν φύλλα εφημερίδων ορισμένης μόνο πολιτικής παράταξης.

Νομίζουν εκείνοι που διακινούν τον τύπο ότι έτσι μπορούν να επηρεάσουν τον αναγνώστη προς τα εκεί που θέλουν. Οι αφελείς...

Εναντίον σου, θάλασσα, βάλλουν ακόμη και άτομα που κάνουν τάχα ότι σ' αγαπούν. Κυκλοφορούν, μας



λένε, διάφορα όντα ξωτικά (νεράιδες, γοργόνες, τέτοια), λίαν επικίνδυνα και για την όραση και, το περισσότερο, για καμιά πιθανή...παρασπονδία!

Πόσα δεν είχε τραβήξει, θυμάσαι, ο πολύπαθος Οδυσσεύς από τις σειρήνες, την Κίρκη, την Καλυψώ κι όλες τις άλλες μάγισσες! Και σ' εποχή που δεν είχε ακόμη εμφανιστεί το Αϊντζί!

Αυτά, λοιπόν, τα όντα, γυμνά ή ημίγυμνα καθώς περιφέρονται, μπορούν και άγιο να κολάσουν! Αν υπήρχαν άγιοι στην εποχή μας!

Υστερα από τόση που σου 'χουνε κάποιον αντιπάθεια, πώς να ομολογήσω πόσο σ' αγαπώ, θάλασσα Τσιριγώτισσα; Θα μου επιτεθούν απ' όλες τις πλευρές άγνωστοι και γνωστοί. Θα μου κακολογήσουν ακόμη και τον εραστή σου τον Ηλιο, για τα επικίνδυνα φιλά του στις τρυφερές επιδερμίδες. Προσωπικά, όχι δεν ζηλεύω τον Ηλιο. Βρίσκεται τόσο μακριά. Ερχεται, φεύγει, μαγανοπήλαδο.

Αλλά για τα φιλά του, είναι καυτά στην κυριολεξία...

Βρίσκεται πάλι στο τέλος του το καλοκαίρι, αγαπητή μου θάλασσα, και σε χάρηκα τόσο λίγο, ακούγοντας τους «γνωστικούς». Τους εχθρούς σου. Ενώ, οι ξένοι τουρίστες «δώσανε και πήρανε» με τα παιχνίδια τους στους αφρούς των κυμάτων σου, αποδιώχνοντας τα άγχη της θλιβερής καθημερινότητας.

Όμως, σίγουρα τ' άλλο καλοκαίρι, στο υπόσχομαι, θα βάλω ωτασπίδες σ' αυτά μου για να μην ακούω τις κραυγές της αντίδρασης, φροντίζοντας να ξεμεροβραδιάζομαι κοντά σου, στην αγκαλιά σου μέσα την υγρή.

Εκεί, απ' όπου ξεπήδησε γυμνή η Αφροδίτη μας.

Εκεί, που πρωτοπαίξανε μαζί σου ο Πάρις με την Ελένη, πριν από το ξεκίνημά τους για την Τροία.

Εκεί, στο Καψάλι και στον Αυλέμονα, στο Διακόφτι και στην Αγία Πελαγία, στην Παλιόπολη και στον Άγιο Λευθέρη...

Στο υπόσχομαι και υπογράφω, Από τους φίλους σου ο πιο πιστός.

Και για την αλήθεια:

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Η ΤΡΑΤΑ

Η τράτα σε παλιότερους καιρούς ήταν ένα γραφικότατο και ιδιότυπο είδος φαρέματος, η μεγάλη παρηγοριά της φτωχολογιάς, που είχε τους δικούς του νόμους και τους δικούς το κανόνες. Η τράτα της στεριάς δεν δούλευε με μηχανικά μέσα, όπως η σημερινή μηχανότρατα, αλλά αποτελούσε μια συλλογική διαδικασία, την οποία εκτελούσαν ο τρατάρης, ο ιδιοκτήτης της τράτας και διάφοροι εθελοντές τακτικοί ή έκτακτοι, που την τραβούσαν στη στεριά.

Για το είδος αυτό της ψαρικής πρώτα - πρώτα χρειαζόταν μια ευρύχωρη παραλία. Καλές καλές γίνονταν στην Πιάτσα του Αυλέμονα, στην Αγία Πελαγία, στο Καψάλι, στο Χαλκό, στην Κυριακούλου κ.ά. Η τράτα περιλάμβανε έναν πελώριο σάκο, ο οποίος παρέσυρε τα ψάρια και ένα κομμάτι δίχτυ από κάθε πλευρά. Εκεί που τελείωνε το δίχτυ αρχίζει ένα χοντρό σχοινί. Έτσι η τράτα άρχιζε και τελείωνε με ένα σχοινί, το οποίο είχε μάκρος μέχρι και ένα χιλιόμετρο από κάθε πλευρά και χρησίμευε για να τραβιέται στη στεριά. Μάλιστα αυτό το σχοινί κατά διαστήματα είχε κόμπους για να διευκολύνεται το τράβηγμα.

Η διαδικασία της τράτας είχε ως εξής: Η βάρκα του τρατάρη ξεκινούσε από την παραλία απλώνοντας το σχοινί από τη μια μεριά. Στην απόσταση που τελείωνε το σχοινί απλώνει το δίχτυ και κατόπιν το σάκο της τράτας, οπότε η βάρκα ξαναγύριζε στην παραλία. Με αυτό τον τρόπο η τράτα έβγαζε μια μεγάλη θαλάσσια περιοχή και έπιανε όσα ψάρια υπήρχαν μέσα σ' αυτή. Με την επιστροφή της βάρκας άρχιζαν αμέσως να τραβάνε τα σχοινιά από τη μια μεριά κι από την άλλη και για να μην μπερδεύονται τύλιγαν το καθένα σε κουλούρα, οι στρόφες της οποίας λέγονταν «ντούκιες». Αυτοί που τραβούσαν την τράτα στην παραλία ήταν ισάριθμα τοποθετημένοι σε δύο σειρές.

Για το τράβηγμά της βοηθούσε ολόκληρο το κορμί και όχι μονάχα τα χέρια, με τους «κρόκους». Καθένας απ' αυτούς τους εργάτες φορούσε ένα σχοινί διαγώνια στο θώρακα, η άκρη του οποίου κρεμόταν στο κάτω μέρος. Αυτό το κομμάτι του σχοινιού καθενας το τύλιγε στον κόμπο του σχοινιού της τράτας κι έτσι διευκολυνόταν η προσπάθεια στο τράβηγμα. Η σειρά των εργατών κατόπιν άλλαζε και ο τελευταίος πήγαινε πρώτος και ούτω καθεξής, μέχρις ότου ο σάκος να βγει στη στεριά. Στη συνέχεια ζύγιζαν τα ψάρια και γινόταν η μοιρασιά.

Ο ιδιοκτήτης της τράτας έπαιρνε πάντοτε τα μισά. Τα υπόλοιπα τα μοιράζονταν εξ ίσου οι εργάτες της τράτας. Αγραφός νόμος ήταν να μην...αποπέμνουν ποτέ από τον τρατάρη οι εθελοντές που πήγαιναν να βοηθήσουν. Όσο μεγαλύτερος ήταν ο αριθμός των εργατών τόσο ευκολότερα γινόταν η δουλειά, αλλά και το μερτικό μειωνόταν. Του τρατάρη πάντα έμενε απείραχτο. Γι' αυτό πολλές φορές οι «μόνιμοι» εργάτες της τράτας δυσφορούσαν όταν έβλεπαν πολλούς «έκτακτους» εθελοντές.

Αυτό το μερτικό ήταν πολλές φορές μία οκά ψάρια ή καμιά φορά και τίποτα ανάλογο με την επιτυχία της καλάδας. Και να σκεφθεί κανείς ότι πολλοί ξεκινούσαν με τα πόδια από το «μέσα δημό» να πάνε στην Παλιόπολη να καταβάλουν τόσο κόπο και στο τέλος να μην πάρουν τίποτα. Ξακουστοί τρατάρηδες του Καψαλιού ο γέρο-Μαργέτης, ο Γιώργος και ο Αντώνης Στάθης (Βιζύρηδες), ο Αντώνης Χαστάς, ο Παναγιώτης Βαρδουνιώτης και τελευταία ο Γιώργος Τριάρης.

Με τα ναυάγια του πολέμου το Καψάλι χάλασε και δεν μπορούσε να δουλέψει η τράτα γιατί σχιζόταν. Οπωσδήποτε μετά τον πόλεμο σιγά σιγά η τράτα της στεριάς εξαφανίστηκε και έδωσε τη θέση του σε άλλα είδη.

ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ
ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το πανηγύρι του Αγ. Μύρωνά στα Αντικύθηρα



Γιορτάστηκε και φέτος με μεγάλη επισημότητα ο πολιούχος των Αντικυθήρων Άγιος Μύρωνας. Στο πανηγύρι χοροστάτησε ο Μητροπολίτης μας κ.κ. Ιάκωβος, που έφτασε στο Νησί με τη συνοδεία δύο ιερέων από τα Κύθηρα. Ακόμη έφτασαν

στα Αντικύθηρα δύο ακόμη ιερείς από την Κρήτη με μια παρέα περίπου 25 ατόμων. Η κρητική λύρα και το βιολί συνόδεψαν το απαραίτητο γλέντι από το βράδυ της παραμονής μέχρι και ολόκληρη τη μέρα της γιορτής. Φέτος τα χρήματα για τα

έξοδα του πανηγυριού (περίπου 200.000 δραχμές) διάθεσε ο γνωστός Κυθήριος εργολάβος κ. Θανάσης Φατσέας, ο οποίος τον τελευταίο καιρό ασχολείται αποκλειστικά με έργα που γίνονται στα Αντικύθηρα.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΘΑΝ. ΔΑΒΑΡΗΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ - ΕΜΠΟΡΟΣ
ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Κ.Α.Π.
ΑΓΟΡΑΙ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
ΠΑΤΙΑΝΙΑ

ΤΗΛ. 66 42 705

RENT A CAR
“ΤΣΕΡΙΓΟ”
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0733 - 31.363
» 0733 - 31.030
» 0733 - 31.347



Επισκέφθηκε τα Κύθηρα ο Κυθήριος πρέσβης των Η.Π.Α. στη χώρα μας κ. Μάικλ Σωτήρχος

Εφθάσε, στις 14 Αυγούστου, με το αεροπλάνο της γραμμής, στο Νησί μας ο συμπατριώτης μας, πρέσβης των Η.Π.Α. στην Αθήνα κ. Μάικλ Σωτήρχος, συνοδευόμενος από τη σύζυγό του Εστελ και την κόρη τους Στσίση. Στο αεροδρόμιο τον υποδέχθηκαν, ο Μητροπολίτης μας, ο Επαρχός μας, οι περισσότεροι πρόεδροι των κοινοτήτων, τοπικοί παράγοντες, συγγενείς του, καθώς και αρκετοί συμπατριώτες.

Στα Κύθηρα ο κ. Σωτήρχος, παράμεινε για ένα τριήμερο, διανυκτερεύοντας στο καινούργιο πολυτελές ξενοδοχείο «ΡΑΙΚΟΣ». Παρευρέθηκε στο πανηγύρι της Μυρτιδιώτισσας, στις 15 Αυγούστου και πήρε μια πολύ διαστική εικόνα του... σημερινού Νησιού μας. Ιδιαίτερα καλοδέχθηκαν τον πρέσβη οι συγχωριανοί του Καλαμίτες του Καλάμου, όπου κι η πατρική του περιουσία. Εμείς ευχόμεστε να επισκεφθεί γρήγορα ξανά τα Κύθηρα, να δει τα πραγματικά προβλήματά μας και από τη θέση που βρίσκεται, να βοηθήσει την ανάπτυξη και την πρόοδο της ιδιαίτερης πατρίδας του.



Ο πρέσβης κ. Μάικλ Σωτήρχος στο ξενοδοχείο «ΡΑΙΚΟΣ» ανταλλάσσει χειραψία με την ιδιοκτήτρια κ. Σ. Ραίκου.

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε. ΣΤΑΘΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΜΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε. ΣΤΑΘΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ προκηρύσσει μειοδοτικό διαγωνισμό για τη μίσθωση ΤΑΞΙ για τη μεταφορά των επιβατών από το πρακτορείο ΚΥΘΗΡΩΝ προς το ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ με ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ.

Η μίσθωση θα έχει ετήσια διάρκεια. Ο διαγωνισμός θα διενεργηθεί την ημέρα 20/11/90 και ώρα 12⁰⁰ στο Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΩΝ της Ο.Α.

Κατάθεση των προσφορών μέχρι την 19/11/90. Καθημερινά στις ώρες 09.00 - 12.00. Όσοι από τους ενδιαφερομένους επιθυμούν μπορούν να παραστούν στην αποσφράγιση των προσφορών. Για περισσότερες πληροφορίες στα τηλέφ. 33.362.

Ο.Α. ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΣΤΑΘΜΟΥ

Αξιολογή δράση των λίγων ανδρών του Λεμενικού Σταθμού Καφαλιού

Στις 31 του Μάη, στη θαλάσσια περιοχή του Αυλαίμονα, συνελήφθηκαν από Όργανα του Λ.Σ. Καφαλιού, ο κυβερνήτης και το πλήρωμα του Ζ/Κ-Π/Κ ΚΑΠΕΤΑΝ ΜΑΝΩΛΗΣ Ν. Καλύμνου 142, για παράνομη αλιεία με ψαροντούφεκο. Κατασχέθηκαν συνολικά 195 κιλά ψάρια (ροφοί-μυλοκόπια), τα οποία τέθηκαν σε δημόσιο κλειοδοτικό διαγωνισμό, ενώ στους παραβάτες επιβλήθηκαν οι νόμιμες κυρώσεις.

Εξάλλου, βραδινές ώρες της 4ης Αυγούστου, στη θαλάσσια περιοχή Παχιά-Μούρη, πιάστηκαν από Όργανα του Λ.Σ. Καφαλιού δύο Ιταλοί, που με φουσκωτό ταχύπλοο ψάρευαν παράνομα χρησιμοποιώντας ψαροντούφεκο και υποβρύχιο φως. Και σ' αυτή την περίπτωση ακολούθησε η νόμιμη διαδικασία.

Τέλος κατά τις πρωινές ώρες της 30ης Αυγούστου, στη θαλάσσια περιοχή Βρουλέα-Καλάμου, ύστερα από πολυήμερη στενή παρακολούθηση, πιάστηκαν ο Μανουσάκης Κων/νος και ο Παπαντωνάκης Ερμανουήλ, πλήρωμα του Θ/Γ σκάφους ΜΑΡΑΜΠΟΥ Ν. Χανίων 4222, για παράνομη αλιεία. Οι παραπάνω χρησιμοποιώντας ψαροντούφεκο και αυτόνομες καταδυτικές συσκευές (μπουκάλιες), ψάρευαν μεγάλες ποσότητες ψαριών, τις οποίες και πουλούσαν μυστικά σε διάφορους κατοίκους των Κυθήρων. Στο σκάφος, που οδηγείτο στο λιμάνι του Καφαλιού, έγινε εξονυχιστικός έλεγχος για τη διαπίστωση και άλλων παράνομων πράξεων, αλλά τελικά βρέθηκαν σ' αυτό και κατασχέθηκαν 30 κιλά ψάρια (ροφοί), τα οποία και τέθηκαν αυθημερόν σε Δημόσιο πλειοδοτικό διαγωνισμό. Οι παραβάτες και πάλι δέχθηκαν τις νόμιμες διοικητικές κυρώσεις.

Είναι αξιοσημείωτο πως σ' αυτές τις περιπτώσεις δεν γίνεται κατάσχεση των αλιευτικών εργαλείων που χρησιμοποιούνται από τους παραβάτες, αφού η νομοθεσία προβλέπει την κατάσχεση μόνο όταν συντρέχουν ποινικά αδικήματα (Αρχειοκαταπίλεια, χρήση χημικών, εκκρηκτικών κ.λπ.). Τέλος οι επιτυχίες αυτές αποκτούν ιδιαίτερη σημασία, αφού ο Λεμενικός Σταθμός Καφαλιού δεν διαθέτει ούτε την ανάλογη δύναμη ανδρών, ούτε πλωτό σκάφος καταδίωξης.

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ:

Οι αιτίες εγκατάστασής της και η αποστολή της στα Κύθηρα

(Συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο μας)

Ετοι κηρύσσονται «Παραδοσιακοί Οικισμοί» το Μυλοπόταμο μαζί και η Κάτω Χώρα και το Πίσω Πηγάδι, ο Αυλέμονας, η Χώρα και το Καψάλι, ενώ ταυτόχρονα χαρακτηρίζονται στο Νησί μας οι πρώτες ελεγχόμενες ζώνες «εξαιρέτου φυσικού κάλλους». Στη συνέχεια κυρύσσονται επίσης σαν «διατηρητέα» μεμονωμένα σπήτσια και γενικά παραδοσιακά κτίσματα κατασκευασμένα πριν από το 1830 σε όλα τα Κύθηρα. Τέλος με τον ίδιο νόμο προστατεύονται τα νεότερα μνημεία, της εποχής της Αγγλοκρατίας. Ήταν φυσικό τούτες οι αυξημένες αρμοδιότητες ελέγχου να δημιουργήσουν τις πρώτες αντιδράσεις των Κυθηρίων ενάντια στην Αρχαιολογική Υπηρεσία. Όμως πρέπει να τονίσουμε πως όσο μισητοί κι αν έγιναν οι υπάλληλοί της, αυτοί ήταν που περιέσωσαν πολλά παραδοσιακά κτίσματα από τον εκφυλισμό και την ισοπέδωση.

Με το Π.Δ. 161/84 έγινε ανακατανομή αρμοδιοτήτων και πολλές αρμοδιότητες ελέγχου μεταφέρθηκαν από το υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών στο υπουργείο Χωροταξίας Οικισμού και Περιβάλλοντος. Τότε βρέθηκαν κάποιες... κοινοτάρχες του Νησιού μας, οι οποίοι ευχαρίστησαν τον τότε πρωθυπουργό με τηλεγραφήματα για τον περιορισμό της δικαιοδοσίας ελέγχου της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας στα Κύθηρα. Και τούτο όταν σ' άλλα νησιά (Υδρα, Σπέτσες, Μύκονο κ.λπ.) ζητούσαν αυστηρότερο έλεγχο για την προστασία του αρχαιολογικού και παραδοσιακού τους πλούτου... Τελικά με την παραπάνω ανακατανομή η Αρχαιολογική Υπηρεσία του Νησιού μας διατήρησε την εποπτεία της στο Μέσα Βούργο της Χώρας, στο Καστέλι του Αυλέμονα σε ακτίνα Βόρεια και Δυτικά 200 μέτρων και την άσκηση οικοδομικού ελέγχου γύρω από κάθε μνημείο με μια ζώνη προστασίας ποικίλη, από 20 μέχρι και 100 μέτρων.

Από το 1982 άρχισε να οργανώνεται συστηματικότερα η υπηρεσία με τη δημιουργία μόνιμων συνεργειών αναστήλωσης και συντήρησης. Νοικιάστηκε κτίσμα στο Λειβάδι, το οποίο μέχρι σήμερα χρησιμεύει για εργαστήριο και αποθήκη. Μάλιστα για καλύτερη κάλυψη των αναγκών ξεκίνησε και λειτουργήσει συνεργείο εποχιακού προσωπικού. Πρέπει τέλος να τονίσουμε ότι εκτός από τις εργασίες αναστήλωσης των Βυζαντινών μνημείων άρχισε να εφαρμόζεται και στο Νησί μας, ελεγχόμενος από γεωπόνου του υπουργείου ψεκασμός για λόγους πυρασφάλειας κυρίως στα κάστρα μας. Η μέθοδος αυτή έχει κριθεί σαν η καταλληλότερη γιατί δεν αλλοιώνει το χώρο.

Πρόσφατα το συνεργείο αναστηλωτών ασχολήθηκε με ανακεραμώσεις, κάνοντας αρχή από την Παναγία την Κερά Λειβαδίου για να συνεχίσει σε πρώτη φάση, με άλλα αξιολογα μνημεία. Παράλληλα και ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες, αλλά και με τις ανάγκες το συνεργείο συντηρητών συντηρεί διάφορες τοιχογραφίες των Βυζαντινών πάντοτε μνημείων του Νησιού μας.

Μερικές απ' αυτές επί τόπου, άλλες τις αποτοιχίζει και τις μεταφέρει στο εργαστήριο. Στο εργαστήριο γίνεται ακόμη και η αποκατάσταση τεμαχισμένων τοιχογραφιών (σπαραγμάτων), οι οποίες περισυλλέγονται και μεταφέρονται εκεί. Αξίζει να διευκρινίσουμε εδώ πως παλιότερα, εξαιτίας της μη ύπαρξης εργαστηριακού χώρου, κάποιες τοιχογραφίες-απογραφίες μεταφέρθηκαν στην Αθήνα για συντήρηση και στη συνέχεια επιστράφησαν και αποκαταστάθηκαν στις θέσεις τους ή κρεμάστηκαν στο μνημείο που ανήκαν (περίπτωση Αγίου Ανδρέα στο Λειβάδι).

Πρέπει τέλος να τονίσουμε πως κάθε αποτοιχίση γίνεται ύστερα από απόφαση του Αρχαιολογικού Συμβουλίου και εφόσον δεν υπάρχουν φυσικά, όρια συντήρησης επί τόπου. Όλη αυτή η διαδικασία επιβάλλει πλέον τη δημιουργία Βυζαντινού Μουσείου στα Κύθηρα που θα στεγάσει, θα φυλάξει και θα προβάλλει, ανάμεσα στις φορητές εικόνες, τοιχογραφίες που δεν είναι δυνατό να παραμείνουν εκτεθειμένες σε μισοκαταστραμμένα ή ακατάλληλα μνημεία.

(Συνεχίζεται)

E. SOPHIOS

ART PHOTOGRAPHY F.I.A.P.

G.S.A.
OLYMPIC
AIRWAYS
POTAMOS - KYTHIRA

TEL.
(0733) 33201
33294 - 33250

Δωρεές για την ανέγερση Ιερού Ναού «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» Αλίμου

ΔΡΧ.

ΚΑΡΑΤΖΕΝΗ Χ. ΜΟΣΧΑ εις μνήμην	50.000
συζύγου της Χρίστου	10.000
ΔΙΑΚΑΤΟΣ Σ. ΕΠΑΜΕΙΝΩΝΤΑΣ	
ΧΑΛΑΡΗ Ν. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ εις μνήμην	10.000
συζύγου της Νικολάου	5.000
ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ Κ. ΖΩΗ	
ΚΟΨΙΔΑΣ Π. ΙΩΑΝΝΗΣ εις μνήμην	5.000
συζύγου του Γκόλφως	5.000
ΚΑΜΠΑΝΑΡΟΣ Δ. ΗΛΙΑΣ	5.000
ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Σ. ΓΡΗΓΟΡΗΣ	5.000
ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Σ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ	5.000
ΣΤΑΘΟΥΛΗΣ Χ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ	5.000
ΚΑΡΑΤΖΕΝΗΣ Δ. ΙΩΑΝΝΗΣ	5.000
ΣΤΑΘΟΥΛΗΣ Α. ΧΡΙΣΤΟΣ	3.000
ΛΟΓΟΘΕΤΗ Χ. ΓΡΗΓΟΡΙΑ	3.000
ΕΠΗΡΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ Ι. ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ	2.000
ΧΑΛΑΡΗ Ν. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ	2.000
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗ Β. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ	1.000
ΓΑΛΙΖΗΣ Π. ΓΕΩΡΓΙΟΣ	1.000
ΚΑΒΟΠΟΥΛΟΥ-ΠΕΠΠΑ ΕΙΡΗΝΗ	1.000
ΑΡΩΝΗ-ΣΟΧΟΠΟΥΛΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΑ	1.000
ΨΥΧΟΓΙΟΣ Ι. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	500
ΣΠΗΛΙΔΗΣ Κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	500
ΝΕΝΕ Α. ΒΙΛΙΑ	500
ΚΑΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ Α. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	500
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ Γ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ	95.000
ΚΟΚΚΙΝΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	20.000
ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ ΑΡΕΤΗ εις μνήμην	
γονέων της Γεωργίου και Βασιλικής	13.000
ΦΑΤΣΕΑΣ Ν. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ (Ζυρίχη)	10.000
ΚΕΛΕΣΙΔΗ Χ. ΡΗΓΙΣΣΑ	10.000
ΑΜΑΡΑΝΤΟΥ ΑΝΝΑ	10.000
ΒΕΝΕΡΗΣ ΒΑΣΙΛΗΣ	10.000
ΜΠΑΡΜΑΡΟΥΝΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	10.000
ΑΝΩΝΥΜΗ	10.000
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΜΑΡΙΑ	6.000
ΤΖΑΝΝΕΣ Χ. ΠΕΡΙΚΛΗΣ	7.000
ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ Π. ΑΝΔΡΕΑΣ	5.000
ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ Α. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ	5.000
ΑΝΩΝΥΜΗ	5.000
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Ι. ΝΙΚΟΛΑΟΣ	5.000
ΤΖΑΝΝΕΣ Ι. ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ	5.000
ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ Ν. ΠΕΡΙΚΛΗΣ	5.000
ΣΤΑΘΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ	5.000
ΚΟΜΗΝΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	5.000
ΜΠΟΥΣΗ ΕΛΕΝΗ	5.000
ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ-ΜΠΟΥΣΗ ΜΑΡΙΑ	5.000
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Ι. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	5.000
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	5.000
ΜΠΡΑΤΣΑΛΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	5.000
ΓΑΤΣΟΥ-ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ ΜΑΡΙΑ	5.000
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	5.000
ΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑ	5.000
ΑΝΩΝΥΜΟΣ	5.000
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Γ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	3.000
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Β. ΓΕΩΡΓΙΟΣ	3.000
ΤΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	3.000
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Γ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ	2.000
ΣΤΑΘΗΣ Χ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	2.000
ΣΤΑΘΗ ΑΝΝΑ	2.000
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Ι. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	2.000
ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ Κ. ΑΝΤΙΓΟΝΗ	2.000
ΔΕΛΗΠΑΛΤΑΣ ΧΡΙΣΤΟΣ	10.000
ΜΠΕΡΤΣΗ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ	5.000
ΚΟΝΔΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	5.000
ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ	5.000
ΚΟΝΔΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	5.000
ΒΕΛΛΙΑΝΙΤΟΥ ΜΑΡΙΑ	2.000
ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	1.000
ΠΑΧΙΔΗ ΦΩΤΕΙΝΗ	2.000
ΣΤΑΘΗ ΛΙΛΙΚΑ	500
ΚΑΡΠΕΤΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	500

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές, ως επίσης και όλους όσοι πρόσφεραν μέχρι σήμερα και θα προσφέρουν και εις το μέλλον πολύτιμες συνδρομές σε χρηματική προσφορά ή παροχή υπηρεσιών διά την ανέγερση του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου.

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

Ο Νομάρχης κ. Γύφτουλας στα Κύθηρα

Στις 16 Αυγούστου επισκέφθηκε το Νησί μας ο νέος νομάρχης κ. Παναγιώτης Γύφτουλας. Συνοδευόμενος από υππρεσικούς παράγοντες της Νομαρχίας, επισκέφθηκε τις περισσότερες κοινότητες μας καθώς και τη Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση Φρασιών και πήρε την «πρώτη γεύση» από τα προβλήματα της περιοχής μας. Κατά την τετραήμερη παραμονή του εκτός από τα άλλα είχε την ευκαιρία να ξαναζήσει κοντά σε συγγενείς και παλιούς φίλους και να φέρει στο νου του του παλιές παιδικές αναμνήσεις από την πλατεία της Χώρας...

Δυσκολίες των έργων στα Αντικύθηρα

Εμπλοκή παρουσιάστηκε στο έργο «Ανέγερση ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ» αφού η δημοπρασία για την ανάδειξη εργολάβου απέβηκε άγονη (δεν παρουσιάστηκε κανένας εργολάβος) παρά το ότι η Κοινότητα δεχόταν και αρνητικές εκπτώσεις. Εντός των ημερών δημοπρατείται η εκτέλεση του έργου «Κατασκευή οδών Κοινόκτητος Αντικυθήρων» προϋπολογισμού 5.000.000 δραχμών, το οποίο επικυρώνεται σε πρώτη φάση με ποσό 900.000 δραχμών από το

Π.Δ.Ε. 1990 Σε εξέλιξη βρίσκονται τα έργα κατασκευής Κοινοτικού γυμνασίου και τοιμητόστρωσης του κεντρικού δρόμου.

Την επέκταση του δικτύου της ΔΕΗ από τον οικισμό του Ποταμού που ηλεκτροδοτείται από τον ΑΣΠ/ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ, στον παρακείμενο οικισμό των Χαρχαλιανών ζήτησε με έγγραφό του από το Γενικό Διευθυντή της ΔΕΗ, ο πρόεδρος της Κοινότητας κ. Ε. Κατσανεβάκης, αφού ο οικισμός αυτός θεωρείται αναπτυσόμενος.

Οι τουαλέτες Καψαλιού και πάλι στο προσκήνιο

Πιστεύαμε πως δεν θα χρειαζόταν να επανέλθουμε σχετικά με τις τουαλέτες Καψαλιού... Κι όμως να που το καλοκαίρι αυτό λειτούργησαν, αλλά μονάχα για τις ώρες της ημέρας. Γιατί φρόντισαν οι υπεύθυνοι ΣΚΟΠΙΜΑ ΤΗ ΤΥΧΑΙΑ; να αποφύγουν την ηλεκτροδότησή τους!!! Ντροπή αφού όλοι γνωρίζουμε την ελάχιστη διαδικασία που απαιτείται...

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΕΤΟΥΣ 1989

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΕΛ. 5

- 2) Θα γίνουν οι απαραίτητες ενέργειες για την προώθηση των διαδικασιών υπογραφής του σχεδίου πόλης του Αυλέμωνα, για να προχωρήσουμε στην παραχώρηση των οικοπέδων που υποσχεθήκαμε.
- 3) Θα γίνουν οι απαραίτητες ενέργειες ώστε να καταστεί δυνατή η ένταξη στο σχέδιο πόλης του Διακοφτίου η περιοχή της Μικελίνας που θα δοθεί στους βλαδέντες του Αεροδρομίου Κύθρων.
- 4) Θα προχωρήσουμε τις διαδικασίες υπογραφής των σχεδίων του Κάμπινγκ Αυλέμωνα, με τον αποκαταρισμό της έκτασης από δασική, ώστε να πραγματοποιηθούν τα έργα που προβλέπει η σχετική μελέτη.
- Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Στο πρόγραμμα της Επιτροπής και του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, περιλαμβάνονται τα εξής έργα.
 - 1) Διαπλάτυνση του δρόμου από την Παραθύρα μέχρι το Ιερό Προσκύνημα.
 - 2) Διάνοξη των πλατειών του Ιερού Προσκυνηματος και δημιουργία Πάρκινγκ.
 - 3) Αποπεράτωση των επισκευών στα Κελιά.
 - 4) Αποπεράτωση της αιογράφησης του Δυτικού τοίχου του Ιερού Ναού.
 - 5) Κτηματογράφηση των ακινήτων (κτημάτων) του Ιερού Προσκυνηματος.
 - 6) Κατασκευή δεξαμενής αποθήκευσης ύδατος, για προστασία του Ιερού Προσκυνηματος και της περιοχής γενικότερα από φωτιά.
 - 7) Υδροχρωματισμός του κτηριακού συγκροτήματος.
 - 8) Τοποθέτηση συστήματος συναγερμού στο Ιερό Προσκύνημα.
- Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης. Στο πρόγραμμα της Επιτροπής και του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνηματος Αγίας Μόνης, για το 1990 περιλαμβάνονται τα εξής:
 - 1) Συντήρηση του Ιερού Ναού Αγίας Μόνης.
 - 2) Συντήρηση και επισκευή στις δεξαμενές του Ιερού Προσκυνηματος.
 - 3) Συντήρηση και επισκευή του δικτύου ύδρευσης του Ιερού Προσκυνηματος.
 - 4) Διαπλάτυνση τμήματος του δρόμου της Αγίας Μόνης.
 Στο παρόν πρόγραμμα της Επιτροπής για το 1990, κατά την διάρκεια του χρόνου πιθανόν να προκύψουν αλλαγές, οι οποίες θα είναι απαραίτητες λόγω των εκάστοτε αναγκών και της οικονομικής ευχέρειας της Επιτροπής και των Ιερών Προσκυνημάτων.

Κύθηρα 31 Δεκεμβρίου 1989
Ο Πρόεδρος της Επιτροπής
Εμμανουήλ Ιωάν. Κασμάτης

Η ΚΑΛΛΙΟΠΑΡΑ

ΟΝΤΕ στερήν' η θάλασσα και βγούνε τα χιαπώδια, και κυβερνούν κεφαλές των γυναικών τα πόδια»
τότες και ο Φεμινισμός θα 'ρχίσει να στένει σ' όλου του κόσμου τις πλατείες αγάλματα προς τιμήν των πρώτων «ανδρογυναικών» του, οπότες, καταμεσής της πλατείας των Αρωνιάδων θα σπηθεί και το άγαλμα της Καλλιόπας κι από κάτω θα γράφει:

ΚΑΛΛΙΟΠΑΡΑ ΤΗ ΚΥΘΗΡΙΑΙ Ο ΦΕΜΙΝΙΣΜΟΣ ΟΛΟΥ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗΣ ΕΝΕΚΕΝ

Ετσι θα 'γραφε δηλαδή γιατί...

Η Καλλιόπαρά ήτανε Αρωνοπούλα. Μάνα, πατέρα δεν είχε. Στις ελές στεναχωριότανε. Στο ζευγάρι βαριώτανε και τους άντρες τους... συχαίνοντανε.

Είχε όμως μυαλό θηλυκό. Ήξερε και την αδυναμία των χωριανών της -φοβόυνε οι Αρωνιάδες για θαλασσινά. Δος τους θαλασσινά και παρ' τους την ψυχή. Αφού η αδυναμία τους αυτή έγινε θρύλος. Ακούστε τον, όπως ακριβώς τον πήρε γ' αυτή μου από το «Στοιχείο της Αμμουσίας», το Γιώργη το Μανέα.

— Μία φορά, λέει, ο Μηνάς ο Αρώνης εδίδε στο Διακόφι και μάζωξε καθούρους. Τους έφερε το λοιπό στο χωριό και είπε τση Μηνούς να μαζώσει και καλπισουνολάχανα, να βάλει και σοί καθούρους μαζί και να του κάμει καλπισούνα. Η Μηνούς του 'καμε τα καλι-

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

τσούνια, τα φούρνισε κιόλας και τα 'φηκε να ψηθούνε. Στερνά πο λίγο πααίνει να ιδει άνε ψηθήκαμε και γλέπει το πανωκαύκι ενού καλπισουνιού ανασκωμένο, τα καλπισουνολάχανα σκορπισμένα, και την καθουρομάνα που 'χε μέσα στο καλπισούνι, φευγάτην! Ακούει και τσι φωνές τση κερα-Μαριώς:

— Α που να σε ταραζει το γλυκύ του, σκατοέργατε... Ελα μου 'δω, κερα-Μηνούς και καθουρομάνα σου μου δάγκασε τη γουρούνα. Και το σκούξιμο τση γουρούνα ακουότανε στα ουράνια...

Νάσου και το Μηνά τον Αρώνη.

Γλέπει και κείνος το πανωκαύκι του καλπισουνιού ανασκωμένο, τα καλπισουνολάχανα σκορπισμένα, την καθουρομάνα φευγάτην και παίρνει δρόμο - δρόμο τα σκορπισμένα καλπισουνολάχανα και πααίνει δράμοντας για να πισωγυρίσει την καθουρομάνα!

Επάαινε, επάαινε ώσου άφτασε στο Διακόφι !!! (ώρες τέσσερις από Αρωνιάδικα!)

Την ώρα που έφτανε ο Μηνάς, έφτανε στην κουρκούλα του γιαιού κι η καθουρομάνα. Σαλπάρει να τινε πιάσει, μα κείνη ζάβαλι γλυστρά και χούνεται στη θάλασσα... Γδύνεται κι' ο Μηνάς και βουτά, κι' αναχαρχάλετε το γιαιό μπας και τη βρει μα πού...

Ήξερε το λοιπόν την αδυναμία των χωριανών της η Καλλιόπαρά -ήξερε και το θρύλο- είχε είπαμε και θηλυκό μυαλό, παράτπου χωράφια και σήπια, κατέβασε το κίτρινο τσεμπέρι στις πλατές, φό-

ρεσεν αντρίκια σιβάνα κι' έγινε...φαράς!!

Στον τόπο μας εμάς τότες ο άντρας είτανε άντρας και γυναίκα γυναίκα. Ποτές όμως η γυναίκα άντρας ή ο άντρας γυναίκα επειδή το γυναικοανακάτεμα σ' αντροδουλίες για μας είναι μεγάλη αμαρτία.

Σκέφου τώρα σε μία τέτοιαν εποχή μία Καλλιόπαρά με το τσεμπέρι στους ώμους ξετοίπωτα ριγμένα, με αντρίκια σιβάνα στα πόδια και φαράς το επάγγελμα - που φαρά πα να πει μουσκίδι και βλάστημος! Δεν είτανε καθόλου μικρό πράμα. Μεγάλο και φοβερό είτανε! Για τους άντρες κάκαδο στο μάτι. Για τις γυναίκες πειρασμός. Και για τους δυο μαζί αναταραχή και γκρίνια. Και για τους γραμμαπζούμενους, επανάσταση!!! — Η Καλλιόπαρά «όζω χρόνον και τόπου ζει». Μπράβο της, λέγανε οι γραμμαπζούμενοι.

Μα οι γυναίκες άλλα πράματα λέγανε.

— Αχαϊρευτοι, λέγανε στους άντρες, κοπροσκυλιάζετε ολημερίς στον καφενέ, και μεις βολοδεβρόμε στοί ξελάθρες και στα μαρτιά και φοφολιμάζουμε για λίγο χάσικο, ενώ η Καλλιόπαρά το σκορπά. Α δεν ανοίξετε τα στραβά σας να τινε ιδείτε και τση μοιάσετε, μεθαύριο θα πα να καλάρωμε μαζί της...

Κ' η γκρίνια μεγάλωνε, κι' η αναταραχή φούσκωνε. Η επανάσταση ερχότανε κι' οι άντρες τα χρειασιότανε...

— Για ιδές τινε μωρέ, μια Καλλιόπαρά να μας χαλά όλο το γούστο! Θα 'χωμε ντράβαλα με τσι γυναίκες μας εξ αιτίας της...

— Μωρέ θα φορέσωμε μεις τα φουστάνια, όπως πάει το πράμα.

— Κάτι πρέπει να κάμωμε...

— Αλλά τι;

— Να μαζωχτούμε κρυφά να το μιλήσωμε, να το σκεφτούμε, να βρούμε την άκρη...

Και μαζωχτήκαμε κρυφά στη μέσα γωνία του καφενέ κι' αρχίσαμε να το μιλούμε κι' αρχίσαμε τη συνωμοσία:

— Η Καλλιόπαρά πρέπει να πάψει να κάνει τον φαρά.

— Η Καλλιόπαρά πρέπει να βγάλει τ' αντρίκια σιβάνα.

— Η Καλλιόπαρά μας ξεσκώνει τα μυαλά των γυναικών...

— Η Καλλιόπαρά ξενομπασάρει πειρασμός είναι!

— Να τινε πάμε στο νωματάρχη.

— Όχι επειδής ο νόμος μπουκώνεται μ' αθέρινα από δαύτην...

— Να τινε πιάσωμε με το καλό.

— Δεν ακούει.

— Με το ζύλο.

— Και ποιος; Η σφαλιάρα της τέσσερα μάγουλα πιάνει!...

— Και τώρα;

— Εγώ λέω -κι' ακούστηκε ο γερο-Τοιργιώτης με την απερίγραπτη κουτοπονηρία του- εγώ λέω με... κατεργαρία!

— Κ' ινταλλώς μαθέ; Και κρεμασιότανε όλοι από τα σοφά του χείλια.

— Να!.. Εσύ μωρέ Τοιργιώτη, που 'σαι μουρντάρης κι' ανύπαντρος...

Και βάλανε κάτω το σχέδιο και το δέχτηκε ο Τοιργιώτης...

— Γεία σου Καλλιόπαρά...

— Γεία να 'χεις, Τοιργιώτη. Στέκα μου αλλάργα όμως, μουρντάρη!

— Ομώρφηνες Καλλιόπαρά...

— Τον κακό σου τον φλάρο, Τοιργιώτη...

— Μωρή Καλλιόπαρά, πρέπει να παντρευτώ.

— Βγάλ' τα μάπα σου.

— Μοναχός μου;

— Και μονέ;

— Μazi...

— Διάλ' έμπα μέσα σου, διαόλεμένο... Σιάσου να σου δείξω γω σκατοέργατε!

Καπνός ο Τοιργιώτης...

Μα όλα τα πράματα -και πιο πολύ τα γυναικεία «όχι»- αντέχουν ως ένα σημείο. Από και και πέρα ξεγράφει.

Μία, δύο, τρεις. Την τέταρτη σέκο η Καλλιόπαρά!...

...Κ' ήρθε οι zalάδες και τα τέτοια...

Και... παράτπου την ψαρκή η Καλλιόπαρά, κι' έβγαλε τ' αντρίκια σιβάνα, και φόρεσε κατακέφαλα το τσεμπέρι και κλειστήκε στο ρημάδι της...

Το σύμβολο γκρεμοτοακίστη!

Η κατεργαρία επέτυχε, η επανάσταση επήλθε κι' οι γυναίκες... λουφάζανε...

Ας με συχαυρέσει ο Φεμινισμός για το τέλος τση Καλλιόπας του, αλλά ξέρω, δεν θα το πάρει κατάρδα...

Μαθημένο το βουνό από χιόνια...

ΠΑΝΟΥ ΦΥΛΛΗ

«ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ» του 1950

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Κυκλοφόρησε πρόσφατα με τον τίτλο «METAPHOR BEYOND TIME» η Ανθολογία Συγχρόνων Παγκόσμιων Ποιητών.

Εκδότης είναι ο Κορεάτης ποιητής κ. DOK-SU MOON και τα περιεχόμενα αποτελούν τον απόηχο του 12ου Διεθνούς Συνεδρίου των Ποιητών που έλαβε χώραν αυτή τη χρονιά στη Σεούλ.

Στον πολυτελή αυτόν τόμο των 1.000 περίπου σελίδων φιλοξενούνται 600 ποιητές από 40 χώρες. Από την Ελλάδα μόνο 4, μεταξύ τους και ο συμπατριώτης και συνεργάτης μας κ. Διονύσης Κουλενπανός.

Μια δεύτερη δραστηριότητα του κ. Κουλενπανού είναι η συνεργασία του με το περιοδικό «METAFISICA», που εκδίδει στη Βραζιλία ο Έλληνας συγγραφέας κ. Δημ. Ζήκας.

Τα ελληνικά κείμενα που καταχωρούνται μεταφράζει στα Πορτογαλικά ο ίδιος ο κ. Ζήκας, ενώ η έκδοση απευθύνεται σε κοινό αρκετών εκατομμυρίων, αφού γύρω στα 150 εκατομμύρια είναι ο πληθυσμός μόνο της Βραζιλίας!

Μήπως, πράγματι, οδεύουμε σε μια εποχή όπου η Τέχνη δεν έχει σύνορα;

ΕΝΑ ΓΙΑΤΙ

Γιατί τόσο αίμα, Κύριε, τόσο σφαγή αλόγα κι αναίτια; Γιατί; Και σαν η ώρα φτάνει των βάρβαρων απολογισμών και των καταμετρήσεων, μοιράζονται μ' απλοχεριά στους επιζώντες διακρίσεις και παράσημα. Ενώ, της Ιστορίας οι γραμματικοί γεμίζουν με σελίδες το βιβλίο αιματοβαμμένες (κυρίως για τους άλλους, τους μακαρίτες)

Κι ύστερα πάλι, όπως συνήθως, μπαίνουν τα ίδια σύνορα μοιράζουν οι εχθροί λένε «συγγνώμη» ένας στον άλλον τίποτε σάμπως να μην είχε συμβεί. Λες ένα παικνίδι νάχαν παίζει (παικνίδι του χαμού και του θανάτου).

Κι ύστερα, πάλι φίλοι... Γιατί λοιπόν αυτό το αίμα, Κύριε, και τα δάκρυα; Γιατί;

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΙΑΝΟΣ

Το «ΜΑΡΘΑ» θα συνεχίσει τα δρομολόγιά του

Όπως μας διαβεβαίωσε προσωπικά η πλοιοκτήτρια κ. Μοίρα το F/B «ΜΑΡΘΑ» θα συνεχίσει τα δρομολόγιά του και ολόκληρο το χειμώνα, έστω και χωρίς την κρατική επιδότηση. Δίνεται έτσι μια σημαντική λύση στο συγκοινωνιακό μας πρόβλημα, αφού εξασφαλίζεται η μόνιμη, συχνή, αλλά και απαραίτητη σύνδεσή μας με την Πελοπόννησο, που καλύπτει βασικές μας ανάγκες, όπως αυτή των καυσίμων. Οφείλομε πιστεύουμε όλοι οι Κυθήριοι να αναγνωρίσουμε αυτή τη συνεχιζόμενη συγκοινωνιακή προσφορά και να υποστηρίξουμε με κάθε τρόπο το «ΜΑΡΘΑ».

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ
ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ
ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
Υ Δ Ρ Α Ν Τ Λ Ι Ε Σ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 / 31.740 — 0735 / 31.157

 **ΕΛΦΟΡ**
ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
Δ. ΧΑΛΒΑΤΖΗΣ - Γ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΛΙΟΣΙΩΝ 294 α & ΣΤΡΑΤ. ΚΑΛΑΡΗ 71
ΤΡΕΙΣ ΓΕΦΥΡΕΣ * 104 45 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 8310 800 - 8318 448 - 8318 172

Προβλήματα 3ης ηλικίας και αντιμετώπισή τους

Η ηλικία των 65, αν και δεν καθορίζει υποχρεωτικά την ηλικία του γήρατος από βιολογικής πλευράς, στις μέρες μας μπορεί να θεωρηθεί καθοριστική από κοινωνικής, νομικής και στατιστικής σκοπιάς. Άτομα από 65 ετών και άνω, σύμφωνα με διάφορες, ανά τον κόσμο, στατιστικές, αποτελούν το 1/3 της πελατίας του ιατρικού κλάδου και ειδικότερα της ιατρικής έχει σαν αποτέλεσμα άτομα προσβεβλημένα από χρόνιες παθήσεις να επιζούν σε αρκετά προχωρημένη ηλικία.

Ετσι λοιπόν έχουμε μια αλλοίωση στη σχέση μεταξύ «επιζήσαντες υγείς» και «ηλικιωμένοι λειτουργικά εξαρτώμενοι». Δηλαδή εκείνοι όπου η αρρώστια ή τα κοινωνικά προβλήματα ελαττώνουν τη δυνατότητα μιας ανεξάρτητης ζωής. Ας εξετάσουμε λοιπόν τα χαρακτηριστικά της ηλικίας αυτής, όπως συμβαίνει φυσιολογικά σε ένα άτομο. Εδώ αξίζει να τονιστεί πως αναφερόμαστε στο φυσιολογικό γήρας κι όχι στο παθολογικό. Το γήρας εξαρτάται από το χρόνο. Περνώντας τα χρόνια, γερνάμε. Οι αλλαγές που παρουσιάζουν

ΙΑΤΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ (Από τον Αγροτ. γιατρό Χώρας κ. Γ. Δακωρόνια)

τα σ' ένα άτομο, όταν γεράσει, έχουν να κάνουν με γενετικούς παράγοντες με το περιβάλλον, με τον τρόπο ζωής.

Αύξηση και ανάπτυξη

Από την ημέρα που γεννιόμαστε και μέχρι να ωριμάσουμε σεξουαλικά υπερικχύει η αύξηση και η ανάπτυξη του σώματος, αλλά και οι ψυχοπνευματικές μας λειτουργίες. Κατόπιν και ιδιαίτερα στη διάρκεια της 3ης ηλικίας παρατηρείται μία παρακμή των λειτουργιών μας που μπορεί να είναι και απότομη. Για να μπορέσουμε να κατανοήσουμε καλύτερα τις μεταβολές αυτές και π ακριβώς σημαίνει «παρακμή», πρέπει να λάβουμε υπόψη μας πως στον οργανισμό μας συναντάμε 3 είδη κυττάρων. α) Αυτά που συνεχώς μπορούν να πολλαπλασιάζονται και να αντικαθιστούν τα παλιά, σε λίγες μέρες ή μήνες, όπως π.χ. του αίματος, του εντέρου, του δέρματος. β) Εκείνα που έχουν την ιδιότητα να πολλαπλασιάζονται

για να αναμορφώσουν έναν ιστό ή όργανο, όταν το απαιτήσουν ορισμένες συνθήκες π.χ. τραυματισμοί. Τέτοια είναι τα κύτταρα του ήπατος και των νεφρών και γ) Εκείνα τα κύτταρα που μόλις ωριμάσουν χάνουν την ιδιότητα να πολλαπλασιάζονται και δεν μπορούν να αντικατασταθούν άλλα καινούργια. Τέτοια είναι τα κύτταρα του μυοκαρδίου και του εγκεφάλου. Να λοιπόν γιατί η καρδιά και ο εγκέφαλος είναι τα πιο ευπαθή όργανα.

Επανερχόμενοι λοιπόν στο θέμα μας ας δούμε σε κοντρές γραμμές τις μεταβολές που παρατηρούνται στα διάφορα όργανα και τις κλινικές τους συνέπειες, πολλές από τις οποίες μας είναι γνωστές. Ετσι λοιπόν μεταβολές στη δομή των 1) οφθαλμών, έχουν σαν συνέπεια τον καταρράκτη, την πρεσβυωπία, το γλαύκωμα, 2) στα αυτιά, με προβλήματα στις ψιλές συχνότητες.

3) στο πεπτικό σύστημα (στομάχι, έντερα), έχουμε μικρότερη παραγωγή υγρών και κατά

συνέπεια ελαττωμένη απορρόφηση, δυσκοιλιότητα, ελαττωμένο μεταβολισμό φαρμάκων στο σύστημα. 4) Στο αναπνευστικό, οι πνεύμονες χάνουν την ελαστικότητά τους με συνέπεια να ελαττώνεται η ποσότητα του αέρα που εισέρχεται με κάθε εισπνοή και με μειωμένες ανταλλαγές αερίων (οξυγόνο, διοξείδιο του άνθρακα). 5) Στο ουροποιητικό σύστημα, έχουμε σαν συνέπεια το ελαττωμένο φίλτράρισμα και την δυσκολία στην ούρηση. 6) Στο ενδοκρινικό σύστημα ελάττωση των δευτερευόντων γενετικών χαρακτηριστικών, ατροφία του στήθους. 7) Στο καρδιαγγειακό σύστημα έχουμε απώλεια κυττάρων του μυοκαρδίου και σκλήρυνση των αρτηριών. 8) Ελάττωση των αμυντικών λειτουργιών με συνέπεια ο ηλικιωμένος να 'ναι ευπαθής στις λοιμώξεις. 9) Στο νευρικό σύστημα, απώλεια νευρικών κυττάρων και εν γένει μεταβολές στη δομή του εγκεφάλου και των νευρών με συνέπεια απινίες, ελάττωση της μνήμης, απώλεια ή δυσκολία κίνησης, κινητικές μεταβολές (PARKINSON) ελάττωση των αντακλαστικών.

(Συνέχεια στο επόμενο φύλλο μας)

ΠΡΟΣ την εφημερίδα «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

Γνωστοποιώ και καταγγέλλω την ανάρμοστη συμπεριφορά και αχαριστική ενέργεια του καπετάνιου του πλοίου F/O ΙΩΝΙΩΝ της ΔΙΝΔΟΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ Α.Ε. και ΒΑΣΙΛΗ ΔΕΟΝΤΑΡΑΚΗ κατά την προσάραξη του πλοίου στο λιμάνι της ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ το απόγευμα του ΣΑΒΒΑΤΟΥ 1990 για το γεγονός που θα σας αναφέρω παρακάτω:

Την ημέρα εκείνη ήταν να ταξιδέψει η μητέρα μου για τον Πειραιά, την οποία έπρεπε να συνοδεύσω μέσα στο πλοίο λόγω της αναπηρίας της. Αφού μετέφερα τα πράγματά της και τα τοποθέτησα στο γκαράζ του πλοίου την πήγα στην καμπίνα της. Ενώ ξεκίνησα να φύγω άκουσα την ανακοίνωση «οι επισκέπτες να εξέλθουν από το πλοίο» και κατεβήκαμε τρέχοντας εγώ και η κόρη μου Άννα 8 ετών τις σκάλες του πλοίου. Αλλά, όταν φθάσαμε μπροστά στην πόρτα είδαμε ότι εκείνη τη στιγμή την έκλειναν. Τότε κάποιος από το πλήρωμα είπε: «πηγαίνετε στον καπετάνιο θα σας ανοίξει». Όταν φθάσαμε επάνω στη γέφυρα σε πολύ άσχημη ψυχολογική κατάσταση και διαμαρτυρηθήκαμε στον καπετάνιο ο οποίος είχε η ανακοίνωση να φύγουν οι επισκέπτες, ενώ είχε ήδη σηκώσει την πόρτα του πλοίου, μας μίλησε με πολύ άσχημο τρόπο λέγοντας: «δεν μ' ενδιαφέρει τι θα κάνετε, πηγαίνετε όπου θέλετε».

Πρέπει να τονίσω ότι το πλοίο δεν είχε μετακινηθεί καθόλου από το λιμάνι και ούτε οι μηχανές του είχαν ξεκινήσει για πορεία διότι εκείνη τη στιγμή έδωσε τη διαταγή «πρόσω ολοταχώς».

Το αποτέλεσμα λοιπόν της ενέργειας αυτής του ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ καπετάνιου μας ήταν η μεγάλη ιταλιωρία εμένα και ειδικά του παιδιού μου, που πανικοβλήθηκε σε τέτοιο σημείο που δεν μπορούσε να το συνοδεύω και στη συνέχεια η ιταλιωρία μας στη Νεάπολη που κατεβήκαμε ψάχνοντας για ξενοδοχείο με δανεικά χρήματα που μου έδωσαν στο πλοίο και η επάνοδος μας στο νησί την άλλη μέρα το πρωί με κακή διάθεση, όπως είχα πει στον καπετάνιο είχα αφήσει μωρό παιδί στο σπίτι άρρωστο και έπρεπε να επιστρέψω το ταχύτερο στο σπίτι μου. Αλλά, εκείνος αδιαφόρησε εντελώς για την κατάσταση που δημιουργούσε. Δεν είχε ούτε στοιχειώδη ευαισθησία να δώσει κάποιο σήμα στο ΑΙΜΕΝΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ της ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ να ειδοποιηθεί η οικογένειά μου. Αυτό είναι ένα μεγάλο ΔΕΙΓΜΑ της εξυπηρέτησης που προσφέρει σαν ΤΣΙΡΙΓΩΤΗΣ σε ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ. Καταγγέλλω και καταδικάζω για άλλη μια φορά αυτή την ενέργεια.

Εφιστώ την προσοχή των αρμόδιων για ανάλογες συστάσεις, ώστε να αποφευχθούν στο μέλλον παρόμοιες δυσάρεστες καταστάσεις.

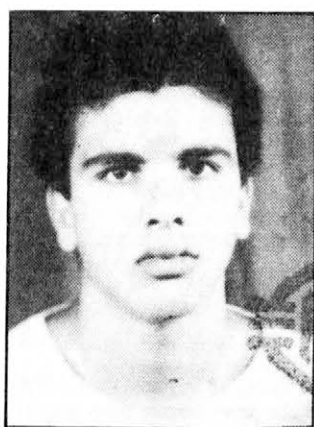
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ευχαριστώ πολύ το ΑΙΜΕΝΑΡΧΕΙΟ ΝΕΑΠΟΛΗΣ και ειδικά τον κ. ΚΟΝΤΑΚΟ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ που ενδιαφέρθηκε προσωπικά να ειδοποιήσει την οικογένειά μου μέσω του ΑΣΤ. ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΧΩΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ.

Ο ΚΑΤΑΓΓΕΛΩΝ
ΜΑΡΙΑ Ι. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ
ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΕΤΕ ΠΟΤΑΜΟΥ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ Ν.Ο. ΚΥΘΗΡΩΝ

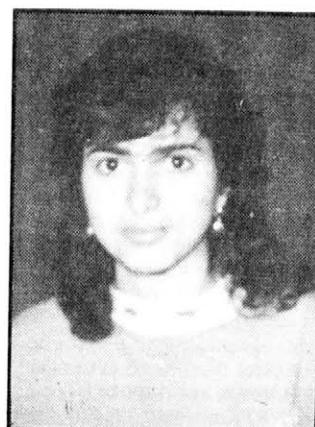
ΛΕΞΙΚΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΙΔΙΩΜΑΤΟΣ

Καλούνται όλοι οι Κυθήριοι που θα μπορούσαν καθ' οιονδήποτε τρόπον να βοηθήσουν στη σύνταξη του Λεξικού, να επικοινωνήσουν με την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, τηλέφωνο 36.38.190.

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΜΑΣ



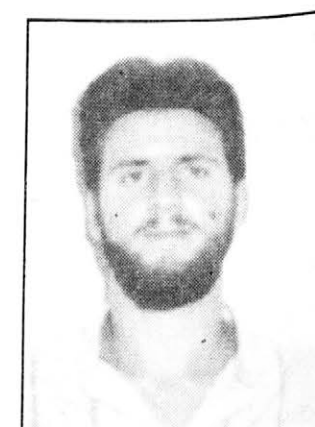
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ: Εισήχθηκε στη Γυμναστική Ακαδημία Αθηνών.



ΜΑΡΙΑ ΠΡΩΤΟΣΑΛΤΗ: Εισήχθηκε στο Χημικό-Φυσικό-Μαθηματικό Τμήμα Αθηνών.



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΟΥΛΟΣ: Πέτυχε στην Ανωτάτη Εμπορική Αθηνών.



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΕΜΙΤΕΚΟΛΟΣ: Εισήχθηκε στο Μαθηματικό Κρήτης.

Τελικά η απεργία των καθηγητών Μέσης Εκπαίδευσης δεν άφησε περιθώρια λειτουργίας του Εξεταστικού Κέντρου των Κυθήρων. Ετσι οι απόφοιτοι του Λυκείου μας και υποψήφιοι των ανώτερων και ανώτατων Σχολών, αναγκάστηκαν να διαγωνιστούν για τις Γενικές Εξετάσεις σε Εξεταστικό Κέντρο του Πειραιά. Για τη μετάβασή τους, ύστερα από ενέργειες του Επαρχου μας, αποφασίστηκε από τη Νομαρχία η δωρεάν διάθεση εισιτηρίων για κάθε πλωτό μέσο συγκοινωνίας, ενώ παραχωρήθηκε και ο ξενώνας της Σχολής Ναυτικών Δοκίμων για δωρεάν διαμονή των ιδίων και των γονιών τους. Ωστόσο αυτή η διαδικασία μεταφοράς των υποψηφίων, μακριά από το γνωρίμο τους περιβάλλον του Σχολείου μας, που για πρώτη φορά συνέβηκε έπειτα από δέκα περίπου χρόνια, είχε αρνητικές επιπτώσεις στην

επίδοσή τους, ενώ ένα μικρό ποσοστό απ' αυτούς δεν προσήλθε καθόλου στις εξετάσεις.

Το γνωστό Σωματείο «Κυθηραϊκή Μέριμνα» δώρησε στο Γυμνάσιο-Λύκειο Κυθήρων ένα ψυκτήρι που νερου για χρήση των μαθητών, ο οποίος πρόκειται σύντομα να εγκατασταθεί στο εσωτερικό του Σχολείου μας. Εξάλλου από την Αυστραλία ο γνωστός Κυθήριος από τη Χώρα κ. Σπύρος Καλοκαιρινός, ειδοποίησε με τηλεφά, ότι αποστέλλει για το Γυμνάσιο-Λύκειο ένα VIDEO και μια ηλεκτρική σκούπα. Οι παραπάνω δωρεές αποτελούν την πρώτη ανταπόκριση στην έκκληση των Διευθυντών κ. Χάρου και κ. Κορηγιού για ενίσχυση του εκπαιδευτικού υλικού και εκσυγχρονισμό του Σχολείου μας. Πιστεύουμε οι προσφορές να γίνουν παράδειγμα για μίμηση...

Αρχισε μέσα στο καλοκαίρι και γρήγορα πρόκειται να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση κεντρικής θέρμαν-

σης (καλοριφέρ), στο Δημοτικό Σχολείο Χώρας. Παρήγορο το γεγονός ότι ο αριθμός των μαθητών των Δημοτικών μας Σχολείων είναι σταθερός και μένει και για φέτος σε ικανοποιητικά επίπεδα. Εξάλλου αυξήθηκε κατά 15 περίπου μαθητές ο αριθμός στο Γυμνάσιο-Λύκειό μας.

Με βάση τα αποτελέσματα για τις ανώτερες και ανώτατες Σχολές εισήχθησαν σ' αυτές από το Νησί μας οι απόφοιτοι α) Καλλίγερος Νικόλαος του Εμμανουήλ, από τον Κάλαμο, στη Γυμναστική Ακαδημία της Αθήνας, β) Πρωτοψάλτη Μαρία του Δημητρίου, από τον Ποταμό, στο Χημικό Τμήμα της Φυσικομαθηματικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών, γ) Σεμιτέκολος Παναγιώτης του Γεωργίου, από το Κατούνι, στο Μαθηματικό Τμήμα του Πανεπιστημίου Κρήτης και δ) Μουλός Παναγιώτης του Ιωάννου, από τα Λογοθετικά στην Ανωτάτη Σχολή Εμπορικών και Πολιτικών Επιστημών Αθήνας. Τέλος

σε ανώτερες σχολές ΤΕΙ εισήχθησαν οι α) Μεγαλοκονόμου Δέσποινα του Αποστόλου, από το Κάτω Λειβάδι (Ανθοκομία), β) Κασιμάτη Γεωργία του Εμμανουήλ, από τα Φατσάδικα (μαγειρική) και γ) Φατσέα Αρχόντω του Γεωργίου, από τα Αρωνιάδικα (Διοικ. Επιχειρήσεων). Σημειώνουμε ότι οι περισσότεροι από τους επιτυχόντες, υπήρξαν υποψήφιοι για δεύτερη συνεχή χρονιά.

Στο Πολυτεχνείο Αθηνών εισήχθηκε ακόμη η Φατσέα Αλεξάνδρα, κόρη του γνωστού φωτογράφου από το Λειβάδι Χαράλαμπου Φατσέα, η οποία όμως δεν φοιτούσε στο Λύκειο του Νησιού μας.

Το Γυμνάσιο-Λύκειο Κυθήρων επισκέφθηκε ο Βουλευτής του Πειραιά του Συνασπισμού κ. Μίμης Ανδρουλάκης και συζήτησε με τους καθηγητές τα διάφορα προβλήματα τους. Ακόμη ενημερώθηκε από τους διευθυντές για τα γενικότερα προβλήματα στέγωσης και λειτουργίας του Σχολείου.

“ΜΥΡΤΟ,,

ΤΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΙΛΟΣ
JEWELLERY - SILVERWARE
PRECIOUS STONES - GIFTS

ΚΥΘΗΡΑ : (0735) 31348
ΚΙΦΙΣΣΙΑ : (01) 80 81521



ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

● ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - (ΗΜ)

106 77 ΑΘΗΝΑ - 3627 360 - 3633 748

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΕΣ

Προεκλογικά...

«εκλέγεσθαι», οι κομματικοί μηχανισμοί εξακολουθούν να είναι απόλυτα δεσμευτικοί για υποψήφιους και ψηφοφόρους. Εξάλλου οι ...εξ Αθηνών δυο-τρεις πάτρωνες μας, που φτάνουν πάντοτε στο Νησί μας προεκλογικά για να ενισχύσουν μονάχα το δικασμό, περιορίζουν, με βάση τις προσωπικές τους συμπάθειες και αδυναμίες, το εκλογικό σώμα του μικρού μας τόπου.

Ετσι κατάντησε από τις 14 Κοινότητες μας οι μισές να «κατεβάζουν» δύο και στην περίπτωση της Χώρας τρεις, συνδυασμούς, όχι βέβαια για λόγους υπερδημοκρατισμού αλλά είτε για κομματικές απαιτήσεις είτε για συντήρηση ελέγχου... Όμως ένα είναι σίγουρο. Πως τούτη η προεκλογική κατάσταση δεν οδηγεί στην πρόοδο και την προαγωγή της τοπικής μας Αυτοδιοίκησης αλλά δικάζει κι ακόμη φυμώνει απαράδεκτα τη λαϊκή βούληση στις... παραμονές του 2000!! Οι εκλογές γρήγορα θα περάσουν και θ' αφήσουν πίσω τους κάποιους νικητές και κάποιους ηττημένους...

Θα ευχόμαστε ο προεκλογικός πυρετός να μην αφήσει μετεκλογικά μίσση και τους μισούς Τσιριγώτες να πάψουν να ...μιλάνε στους υπόλοιπους.

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΗ 1990

Προς τον Πρόεδρο του Δ.Σ. του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» κ. Ερμανουήλ Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου.

Κύριε Πρόεδρε,
Οι υπογεγραμμένες α) Νίκη Γ. Παυλάκη, οδός Θεσσαλονίκης αριθ. 2 Πειραιάς 18545, β) Ρεγγίνα Σ. Μεγαλοοικονόμου, οδός Αιγώς αριθ. 15 Αθήνα 10446, γ) Κατερίνα Α. Βαμβακούση, οδός Αγία Σοφίας 76 Νέα Σμύρνη 17123, που, αντίστοιχα, ελάβαμε το ΠΡΩΤΟ, ΔΕΥΤΕΡΟ και ΤΡΙΤΟ χρηματικό βραβείο, εκ δαρχμών 50.000 - 30.000 και 20.000, από το διαγωνισμό σας στην έκθεση ιδών, με θέμα:

«Γιατί οι νέοι μας πρέπει να "δένονται" και να ανατρέχουν στις "ρίζες" και στις παραδόσεις του τόπου μας. Η ολοκλήρωση της προσωπικότητας είναι συνυφασμένη με το χθες και το παρόν,» σας πληροφορούμε ότι προσφέρουμε τα πιο πάνω ποσά για την ανέγερση του Πνευματικού Κέντρου Κυθρίων στον Αλιμο.

Με τημή
Νίκη Γ. Παυλάκη
Ρεγγίνα Σ. Μεγαλοοικονόμου
Κατερίνα Α. Βαμβακούση

ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Δραστηριότητες

1. Μέσω της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Σίδνεϋ απεστάλη το ποσόν των 10.000 δολαρίων προς τη Φιλαρμονική για τη διαμόρφωση του πάρκιν Ποταμού. Το ποσόν εδωρήθη από την οικογένειαν Ν. Μαρσέλου και επειδή δεν είναι αρκετόν κατετέθη εις την τράπεζα μέχρι να συγκεντρωθεί το ποσόν που απαιτείται για την ολοκλήρωση του έργου.

2. Ο καθηγητής Πανεπιστημίου κος Παπαδάκης με τη σύζυγό του εδωρήσαν προς τη Φιλαρμονική ένα αρμόνιο πολύ μεγάλης αξίας που θα χρησιμοποιήσει για την εκμάθηση των μαθητών καθώς και για συναυλίες.

3. Γνωστός εκδόξ απεστείλε μέσω του συμπατριώτη μας δικηγόρου κ. Νικολάου Φατσέα μια σειρά βιβλία προς τη βιβλιοθήκη της Φιλαρμονικής που ιδρύθηκε και λειτουργεί μόνο με δωρεές, δανειζοντας βιβλία σε δεκάδες μικρούς και μεγάλους.

4. Η δις Κουρτέση που σπουδάσε ειδικά για τη συντήρηση μαρμάρινων αγαλμάτων και μνημείων προσέφερε να συντηρήσει δωρεάν την προτομή του Στρατηγού Πάνου Κορωναίου που βρίσκεται στην πλατεία Ποταμού.

5. Ιδιαίτερη αίσθηση προκάλεσε η εμφάνισις της Φιλαρμονικής στα Μυρτιάδια στον συμπατριώτη μας πρόεδρο της Αμερικής κων Σωτήρχον, ο οποίος προς στιγμήν ενόμισε ότι η Φιλαρμονική δεν αποτελείτο από Κυθρίους, αλλά είχε μετακλήθει.

6. Το καλλιτεχνικό γεγονός της χρονιάς αποτέλεσε το ρεσιτάλ κιθάρας του Αγγλου κιθαρίστα ΠΩΛ ΓΚΑΛΜΠΡΙΕΪΘ που έγινε στη καινούργια αίθουσα της Φιλαρμονικής. Πρέπει να σημειώσουμε ότι ο Γκαλμπριέϊθ είναι από τους πιο μεγάλους κιθαρίστες του Κόσμου. Ητο μια σπάνια ευκαιρία για όσους είχαν την τύχη να παρακολουθήσουν το ρεσιτάλ. Τέτοιες εκδηλώσεις ανεβάζουν το πολιτιστικό επίπεδο του νοτιού μας, που αυτό είναι και ο βασικός στόχος της Φιλαρμονικής. Εις το Ρεσιτάλ ακούστηκαν δύο κομμάτια σε παγκόσμια πρώτη εκτέλεση.

7. Ο Κων. Δ. Τσαμπηράς που διατηρεί επιχείρηση στη Νότιο Αφρική εδωρήσε προς τη Φιλαρμονική ένα τρομπόνι αξίας 240.000 δρχ.

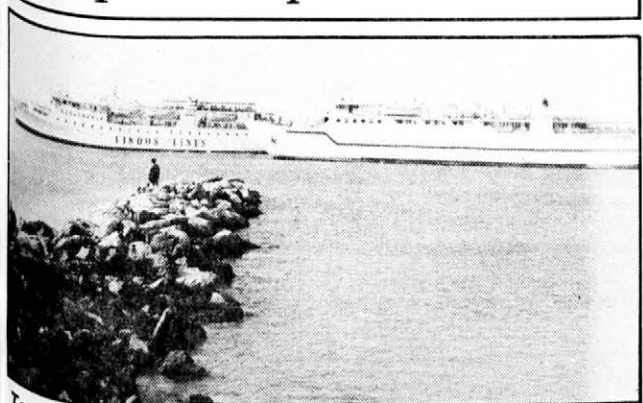
Εις τον Ι.Ν. Ζωοδόχου Πηγής-Ποταμού τοποθετήθηκε σύστημα ηλεκτρονικής κωδωνοκρουσίας με 16 προγράμματα. Ολη η δαπάνη ανήλθε στο ποσόν των 420.000 δρχ. Από αυτές 366.000 δρχ. εστάλησαν από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Σίδνεϋ. Η ενοριακή επιτροπή ευχαριστεί όλους όσους προσπάθησαν για την αποστολή χρημάτων καθώς και όσους συγκέντρωσαν και έστειλαν για τον υδροχρωματισμόν του Ναού. Το ποσόν αυτό είναι τοποθετημένο στην τρέπεζα μέχρι να εκτελεσθεί το έργο.

«Ανεκδιήγητα» για το Νησί μας...

Άγνωστοι στο τέλος Ιουλίου «πέταξαν» στο κτίριο της Μητρόπολής μας... απειλητική προκήρυξη, γραμμένη σε γραφομηχανή και υπογραμμένη από οργάνωση με το όνομα «Αγωνιστική Αλληλεγγύη». Το περιεχόμενο της στρεφόταν κατά της εκκλησίας και κατά συγκεκριμένου ξένου κληρικού, που υπηρετεί στα Κύθηρα.

Εξάλλου στις 25 Αυγούστου άγνωστος ειδοποίησε τηλεφώνικα το Λιμενικό Σταθμό Καφαλίου, ότι στο Ο/Γ «ΙΟΝΙΟ» είχε τοποθετηθεί... βόμβα. Κινητοποιήθηκαν αμέσως όλες οι αστυνομικές και λιμενικές Αρχές καθώς και τα μέλη του πληρώματος, χωρίς όμως να εντοπίσουν το παραμικρό. Ωστόσο το πλοίο, που βρισκόταν πρυμνοδετημένο στο μώλο του Καφαλίου καθυστέρησε τον απόπλου του κατά τρεις ώρες. Τα φαινόμενα, κατά τη γνώμη μας, κάθε άλλο παρά αστεισμούς αποτελούν... Θα πρέπει ίσως να χαρακτηρισθούν απαρχές διατάραξης της ηρεμίας του Νησιού μας και ίσως προσπάθειες αποπροσανατολισμού.

Αγιοπελαγιώτικα νέα



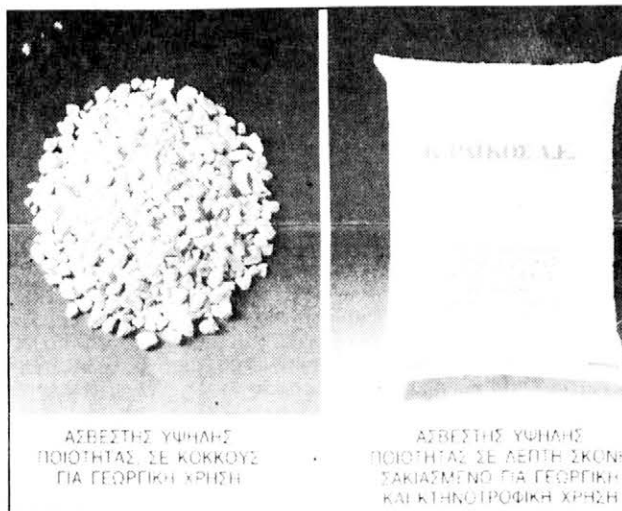
Το «ΙΟΝΙΟ» και το «ΜΑΡΘΑ» δίπλα δίπλα στην προκυμαία της Αγ. Πελαγίας.

Την Πέμπτη 16 Αυγούστου μια ακόμη πετρελαιοκλιδή απείλησε τις περαλίες της Αγίας Πελαγίας. Ωστόσο οι κάτοικοι του χωριού αφού πληροφορήθηκαν έγκαιρα το γεγονός κινητοποιήθηκαν και σε συνεργασία με την τοπική λιμενική Αρχή κατάφεραν να αντιμετωπίσουν και πάλι την κατάσταση. Προμηθεύτηκαν το ειδικό υγρό για τη διάλυση του πετρελαίου και χρησιμοποίησαν κάθε δυνατό μέσο για την αποφυγή της παραλιακής ρύπανσης, την οποία τελικά περιόρισαν στο ελάχιστο.

Η τουριστική κίνηση του μήνες Ιούνιο και Ιούλιο ήταν σε αρκετά χαμηλά επίπεδα, όπως άλλωστε ο' ολόκληρο το Νησί μας, σε σχέση με το περσινό καλοκαίρι. Η «σaison» ξεκίνησε βασικά τις τελευταίες μέρες του Ιουλίου και συνεχίστηκε ολόκληρο τον Αύγουστο. Στη θαλάσσια συγκοινωνία εκτός από το «ΙΟΝΙΟ», το «ΜΑΡΘΑ» και τα «ιπτάμενα», προστέθηκε φέτος ο εκδόξος «ΔΕΛΦΙΝΙ», το οποίο πραγματοποιεί ημερήσιες εκδρομές προς διάφορες παραθαλάσσιες περιοχές της γειτονικής Πελοποννήσου (Γύθειο, Νεάπολη) κ.ά.

Στις 16 Αυγούστου ο Αμερικανός πρέσβης, συμπατριώτης μας κ. Σωτήρχος επισκέφθηκε την Αγία Πελαγία και παρακάλεσε σε γέμια, στο εσπαστόριο «ΚΑΒΟΣ», που του παρέθεσε η Κοινότητα Ποταμού. Εκεί είχε την ευκαιρία να επαναλάβει για μια ακόμη φορά την αγάπη του για τα Κύθηρα και να συζητήσει τα διάφορα θέματα που απασχολούν τους κατοίκους του Ποταμού και της Αγίας Πελαγίας.

ΓΕΩΡΓΟΙ



Εάν τα χωράφια σας είναι όξινα και θέλετε να τα βελτιώσετε για να αυξήσετε την στρεμματική απόδοση και να βελτιώσετε την ποιότητα των προϊόντων σας ελάτε να πάρετε ΑΣΒΕΣΤΗ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ 100% στις Καλοκαιρινές Κυθήρων από τον Καλλιγέρο Νικόλαο.

Ο ασβέστης για την γεωργία που διαθέτουμε είναι της βιομηχανίας Κ. ΡΑΪΚΟΣ ΑΕ και διατίθεται σε σάκους των 40 κιλών.

Η ΥΨΗΛΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ του γεωργικού μας ΑΣΒΕΣΤΗ σας εξασφαλίζει αύξηση της παραγωγής και σας μειώνει τα λιπάσματα.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 31188

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ ΜΑΡΟΥ

Α' Κατηγορίας

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΑΘΗΝΑ

33466 Ιερ. Δούση 20-22
Τηλ. 0735/33496 15124 Μαρούσι
33497 Τηλ. 01/8069556

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ ΜΑΡΟΥ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΚΥΘΗΡΑ

33466
Τηλ. 0735/33496
33497

Αθήνα

Ιερ. Δούση 20-22
15124 Μαρούσι
Τηλ. 01/8069556

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ ΚΑΙ ΒΑΠΤΙΣΕΩΣ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΕΣ ΣΤΟΛΕΣ -
ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ - ΚΛΩΣΤΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ - ΚΥΝΗΓΙΟΥ
ΠΟΔΗΛΑΤΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ

ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΚΑΙ ΥΙΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 31053

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΕΤΟΥΣ 1989

Υστερα από την αριθ. 647/1990 πρόσκληση του Προέδρου της Κοινότητας Κυθήρων και σύμφωνα με το άρθρο 15 του Π.Δ. 262/1985 δίνουμε σήμερα τον ετήσιο απολογισμό του έργου μας για το έτος 1989, ως ακολούθως:

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Όπως σας είχαμε κάνει γνωστό και στη λογοδοσία του έτους 1988, απεφασίσθη απ' τους αρμόδιους πολιτικούς και υπηρεσιακούς παράγοντες να ρυθμιστεί νομοθετικά το θέμα της χρηματοδότησης της Επιτροπής Εγχώριας Περιουσίας. Όμως η ρύθμιση, η οποία τελικά έγινε, ούτε η συμφωνηθείσα είναι, ούτε και το πρόβλημα λύνει, διότι σύμφωνα με το άρθρο 215 του Π.Δ. 323/1989 η ρύθμιση έχει ως εξής: «Με απόφαση του υπουργού Εσωτερικών κατανέμεται σε δήμους, κοινότητες, συνδέσμους αυτών, τοπικές ενώσεις δήμων και κοινοτήτων και στις επιτροπές Εγχώριας Περιουσίας, το προϊόν του τόκου που προέρχεται από τα χρηματικά υπόλοιπα που απομένουν στα Δημόσια Ταμεία στο τέλος κάθε έτους, από τις καταθέσεις των δήμων και κοινοτήτων, για την εκτέλεση έργων και κάλυψη άλλων αναγκών τους.

Απ' αυτό συμπεραίνεται ότι η χρηματοδότηση της Επιτροπής μας εξαρτάται από τη θέληση του εκάστοτε υπουργού Εσωτερικών και από το χρηματικό υπόλοιπο που μπορεί να κατανείμει.

Και αυτό απεδείχθη στο πρώτο έτος της εφαρμογής, διότι παρ' όλες τις προσπάθειές μας, τόσο γραπτές όσο και προφορικές δεν μπορέσαμε να χρηματοδοτηθούμε το 1989, με αποτέλεσμα να υπάρξει λειτουργικό πρόβλημα στην Επιτροπή.

ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΣΕ ΑΣΤΕΓΟΥΣ ΔΗΜΟΤΕΣ ΤΟΥ ΑΥΛΕΜΩΝΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Όπως είναι γνωστό με παλαιότερη απόφασή μας εγκρίθηκε η παραχώρηση οικοπέδων σε άστεγους δημότες της περιοχής του Αυλέμωνα Κυθήρων.

Οι διαδικασίες όμως για την παραχώρηση αυτών των οικοπέδων μέχρι σήμερα δεν μπορούν να προχωρήσουν διότι δεν έχει ολοκληρωθεί το σχέδιο πόλης του Αυλέμωνα που είναι απαραίτητη προϋπόθεση για το σκοπό αυτό.

Από την πλευρά της Επιτροπής μας έγιναν όλες οι απαραίτητες ενέργειες ώστε να ολοκληρωθεί το σχέδιο πόλης και να προχωρήσουμε στη ζητούμενη παραχώρηση. Όπως πληροφορούμεθα δε το σχέδιο πέρασε από την Πολεοδομία Πειραιά, το Δασαρχείο Πειραιά, τη Διεύθυνση Γεωργίας Πειραιά, καθώς και το Νομαρχιακό Συμβούλιο με θετικές γνωμοδοτήσεις, ευρίσκεται δε στην αρμόδια υπηρεσία του υπουργείου Γεωργίας, από την οποία θα σταλεί στο Υπουργικό Συμβούλιο.

Η διαδικασία αυτή σύμφωνα με το Ν. 1734/87 είναι απαραίτητη επειδή η έκταση είναι πάνω από 50 στρέμματα και γι' αυτό χρειάζεται απόφαση υπουργικού συμβουλίου, ώστε να καταστεί δυνατός ο αποχωρισμός από δασική έκταση.

ΚΑΜΠΙΝΓΚ ΑΥΛΕΜΩΝΑ

Συνεχίστηκαν και το 1989 οι προσπάθειες της Επιτροπής μας για την αξιοποίηση του Κάμπινγκ Αυλέμωνα Κυθήρων. Για το σκοπό αυτό αναθέσαμε σε αρχιτέκτονα Μηχανικό τη σύνταξη μελέτης για τη δημιουργία Κάμπινγκ Α' τάξης. Η μελέτη αυτή ήδη έχει ολοκληρωθεί και πληρωθεί, έχει δε εγκριθεί και από τον ΕΟΤ. Επίσης έχει περάσει απ' όλες τις αρμόδιες επιτροπές της Πολεοδομίας Πειραιά και έχει φθάσει στο τελικό στάδιο υπογραφής από τον διευθυντή της Πολεοδομίας. Στο σημείο αυτό όμως μπλοκαρίστηκε από το Δασαρχείο Πειραιά, το οποίο χαρακτήρισε την έκταση που καταλαμβάνει το Κάμπινγκ ως Δασική. Υστερα απ' αυτό απαιτείται αποχωρισμός της έκτασης, προκειμένου να υπογραφούν τα σχέδια και να προχωρήσουμε στην έναρξη των εργασιών.

ΚΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΨΑΛΙΟΥ

Συνεχίζοντας τις προσπάθειες εξεύρεσης λύσης ως αναφορά το Κάμπινγκ Καψαλίου και μετά από τη σύσκεψη του Επαρχιακού Συμβουλίου της 25-1-1989 η Επιτροπή μας με την αριθ. 7/1989 απόφασή της πρότεινε στην Κοινότητα Κυθήρων τα εξής: α) Η Κοινότητα Κυθήρων θα αναγνωρίσει ως διακοινοτική την επιχείρηση του Κάμπινγκ Καψαλίου.

β) Η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας εκμισθώνει στην Κοινότητα Κυθήρων την επιχείρηση του Κάμπινγκ Καψαλίου, για περίοδο 5 ετών, θα καταβάλλει δε η κοινότητα ετήσια ως μίσθωμα ποσοστό 20% επί των ακαθαρίστων εισπράξεων του Κάμπινγκ, το οποίο βάσει συμφωνητικού που θα γίνει μεταξύ της Επιτροπής και της Κοινότητας Κυθήρων, θα επενδύεται πάλι μέσα στο Κάμπινγκ Καψαλίου.

γ) Την ευθύνη διοίκησης και διαχείρισης του Κάμπινγκ θα έχει η Κοινότητα Κυθήρων.

Η Κοινότητα Κυθήρων απέρριψε την πρόταση αυτή και αντ' αυτού πρότεινε ως λύση την παραχώρηση στο Καψάλι αυτήν της έκτασης των 10 στρεμμάτων κατά Καψάλι Κυθήρων επί της οποίας ασκεί δραστηριότητα το Κάμπινγκ Καψαλίου.

Υστερα από τα παραπάνω και προκειμένου να τελειώσει αυτό το θέμα η Επιτροπή μας πρότεινε με την αριθ. 22/1989 απόφαση στην Κοινότητα Κυθήρων να της εκμισθώσει την έκταση που καλύπτει το Κάμπινγκ Καψαλίου, λαμβάνοντας υπόψη και παλαιότερη απόφαση της Κοινότητας Κυθήρων, σύμφωνα με την οποία ζητούσε να μισθώσει την έκταση αυτή.

Στην πρότασή μας αυτή που πιστεύουμε πως εξυπηρετεί και την Κοινότητα Κυθήρων δεν έχουμε λάβει ακόμη απάντηση.

ΒΛΑΒΕΝΤΕΣ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ

Συνεχίστηκαν και στο 1989 οι ενέργειες της Επιτροπής για την επίλυση αυτού του προβλήματος. Όπως είναι γνωστό και από το προηγούμενο έτος με χρηματοδότηση της Νομαρχίας Πειραιά έγινε η αποτύπωση της περιοχής που θα δοθεί στους βλαβέντες του Αεροδρομίου. Δεν έχει όμως ολοκληρωθεί αυτή η εργασία με την ένταξη της περιοχής στο σχέδιο πόλης του Διακοφίου ώστε να είναι δυνατή η παράχωρηση της έκτασης από μέρους μας.

ΕΚΜΙΣΘΩΣΗ ΕΚΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΚΟΜΠΟΝΑΔΑ

Όπως σας είχαμε γνωρίσει στον περσινό απολογισμό μας

είχε ξεκινήσει κάποια διαδικασία για την εκμίσθωση έκτασης της Εγχώριας Περιουσίας, στην περιοχή Κομπονάδα της Κοινότητας Λιβαδίου, με σκοπό την εγκατάσταση μονάδας ιχθυοκαλλιέργειας. Η διαδικασία αυτή ολοκληρώθηκε στις 12-12-1988 με τη διεξαγωγή της σχετικής δημοπρασίας, στην οποία παρουσιάσθηκε και πλειοδότησε η «Εταιρεία παραγωγής και Μελέτης της ιχθυοκαλλιέργειας και βελτίωσης της αλιείας Ε.Π.Ε.». Στη συνέχεια δε υπογράφη συμβολαιογραφικό συμφωνητικό μεταξύ της παραπάνω εταιρείας και της Επιτροπής μας με όρους που κατά τη γνώμη μας ήταν αναπτυξιακοί και αναβάθμιζαν την περιοχή με παροχή ηλεκτρισμού, τηλεφώνου και επισκευή του δρόμου. Επίσης θα δημιουργούντο θέσεις εργασίας. Τέλος με τη λήξη του Συμβολαίου η όλη επένδυση θα περιήρχετο στην Εγχώρια Περιουσία.

Όμως η αντίδραση ήταν μεγάλη, δεν γνωρίζουμε δε ποιος μεσολάβησε και χαρακτηρίστηκε η έκταση αυτή, χωρίς καμιά υποδομή ως οικιστική περιοχή, σε αντίθεση με άλλες περιοχές, όπου οι ενέργειες της Επιτροπής μας για χαρακτηρισμό οικιστικών περιοχών απερρίφθησαν.

Μετά απ' αυτά έχουμε την εντύπωση πως η επένδυση δεν θα πραγματοποιηθεί.

ΕΚΜΙΣΘΩΣΗ ΕΚΤΑΣΗΣ ΣΤΟ ΠΟΛΕΜΙΚΟ ΝΑΥΤΙΚΟ

Με την αριθ. 53/1989 απόφαση της Επιτροπής μας εγκρίθηκε η εκμίσθωση έκτασης στο Πολεμικό Ναυτικό σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 223 του Π.Δ. 76/1985. Η έκταση αυτή καλύπτει 13 στρέμματα και ευρίσκεται στην περιοχή της Αγίας Ελέσας.

Στη συνέχεια συγκροτήθηκε η αρμόδια Επιτροπή, η οποία καθόρισε ετήσιο μίσθωμα το ποσό των 180.000 δρχ. Το μίσθωμα αυτό το δέχεται το Π.Ν. και έτσι θα προχωρήσουμε στη σύνταξη του σχετικού συμφωνητικού.

ΕΚΜΙΣΘΩΣΗ ΕΚΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ Υ.Π.Α.

Υστερα από απόφαση της Επιτροπής μας και του Επαρχείου Κυθήρων, συνεστήθη η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 223 του Π.Δ. 76/1985 για τον καθορισμό μισθώματος για την έκταση 4.200 τ.μ. που πρόκειται να εκμισθωθεί στην Υ.Π.Α. Η έκθεση αυτή που προβλέπει ετήσιο μίσθωμα 60.000 δρχ. μαζί με απόφαση της Επιτροπής μας έχει σταλεί στην Υ.Π.Α. και αναμένουμε την απάντηση ώστε να προχωρήσουμε στη σύνταξη και υπογραφή του σχετικού συμφωνητικού.

ΕΚΜΙΣΘΩΣΗ ΕΚΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕΡΜΗΓΚΑΡΙ ΓΙΑ ΕΞΩΡΥΞΗ ΑΔΡΑΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

Με απόφαση της Επιτροπής και ύστερα από δημοπρασία που έγινε στις 10/2/1990, σύμφωνα με το άρθρο 223 του Π.Δ. 76/1985, εκμισθώσαμε στην Πηνελόπη συζ. Ανδρέα Μεγαλοκονόμου έκταση 2.651 τ.μ. στην περιοχή Μερμηγκάρι, για εξώρυξη αδρανών υλικών, με ετήσιο μίσθωμα 50.000 δρχ.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΘΕΑΤΡΟΥ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Με γράμμα προς την Επιτροπή μας ο κ. Γεώργιος Σπ. Λεονταράκης δήλωσε ότι προσφέρει το ποσό των 3.000.000 δρχ. ως ξεκίνημα για την κατασκευή υπαίθριου θεάτρου στην Κοινότητα Κυθήρων και συγκεκριμένα στη θέση «Τουρκοβούνι».

Την πρόταση αυτή είχε κάνει πριν από εμάς στην Κοινότητα Κυθήρων, η οποία δεν την απεδέχθη.

Η Επιτροπή μας μετά από αυτό ζήτησε από την ΤΥΔΚ της νομαρχίας Πειραιά τη σύνταξη σχετικής μελέτης. Όμως η απάντηση της ΤΥΔΚ ήταν αρνητική, δεδομένου ότι ευρίσκεται υπό κατασκευή το θέατρο του Ποταμού που καλύπτει τυχόν ανάγκες του νησιού, αλλά και για τον λόγο ότι θα ήταν αδύνατη μία χρηματοδότηση από μέρους του κράτους για την κατασκευή δεύτερου θεάτρου στα Κύθηρα.

ΙΕΡΑ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΑ

Τα εκκλησιαστικά συμβούλια των Ιερών Προσκυνημάτων Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και Αγίας Μόνης, σε συνεργασία με την Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας συνέχισαν και το 1989 τις προσπάθειες για τη συντήρηση και επισκευή των κτηριακών και μη εγκαταστάσεων, των δύο Ιερών Προσκυνημάτων. Προέβησαν δε στις εξής εργασίες.

ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

- 1) Συνεχίστηκε και σ' αυτό το έτος η προσπάθεια επισκευής των κελιών του Ιερού Προσκυνηματος. Συγκεκριμένα έγιναν καινούργιοι σωβάδες σε τρία κελιά.
- 2) Τοποθετήθηκαν καινούργιες πόρτες στον Γυναικονίτη του Ιερού Προσκυνηματος και αντικαταστάθηκαν όλες οι ελασματοκλειδαριές στις πόρτες των κελιών.
- 3) Ασβεστώθηκε όλο το κτηριακό συγκρότημα.
- 4) Εγινε ελαιοχρωματισμός σε μερικά κουφώματα του Ιερού Προσκυνηματος.
- 5) Τοποθετήθηκαν ντουλάπια σε όλα τα κελιά.
- 6) Εγινε τοιμεντόστρωση κατά μήκος του δρόμου από το γεφύρι μετά τις Καλοκαιρινές μέχρι την Παραθύρα.
- 7) Αγιογραφήθηκε όλη η δυτική πλευρά του Ιερού Ναού της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.
- 8) Αγοράστηκαν Μπερλόγκ και Μενταγιόν, με σκοπό την εκμετάλλευσή τους και την αύξηση των εσόδων του Ιερού Προσκυνηματος.

ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΓΙΑΣ ΜΟΝΗΣ

- 1) Εγινε γενικός υδροχρωματισμός του κτηριακού συγκροτήματος.
- 2) Εγινε αντικατάσταση μερικών κουφωμάτων.
- 3) Εγινε επισκευή του δικτύου ύδρευσης του Ιερού Προσκυνηματος.

Στο σημείο αυτό σας κάνουμε γνωστό ότι οι ανάγκες του Ιερού Προσκυνηματος Αγίας Μόνης είναι πάρα πολλές, είναι όμως αδύνατον να ικανοποιηθούν διότι δεν υπάρχει οικονομική ευχέρεια, περιοριζόμαστε έτσι στην εκτέλεση μικροεπισκευών κάθε χρόνο.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ		
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	ΔΡΧ.	19.867.371
Υπόλοιπο της προηγούμενης χρήσης '88		
Εισπράξεις έτους 1989		
Από ενοίκια ακινήτων	»	80.500
Από ενοίκια αλυκών	»	127.710
Από ενοίκια λατομείων	»	50.000
Από εισπράξεις Κάμπινγκ Αυλέμωνα	»	287.000
Από οικονομική ενίσχυση Κοινοτήτων έτους 1988	»	600.000
Από πρόστιμα που υπέβαλε το Δημ. Ταμείο Κυθήρων	»	500
ΣΥΝΟΛΟ	»	1.145.710
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	»	21.013.081
Δαπάνες έτους 1989		
ΟΤΕ	ΔΡΧ.	41.791
Αμοιβές Γραμματέα	»	1.523.198
Προμήθεια βιβλίων	»	3.090
» ειδών γραφείου	»	11.600
Επιτύρωση Κάμπινγκ Αυλέμωνα	»	260.000
ΟΤΕ Κάμπινγκ	»	84.929
Κατασκευή κουφωμάτων στο Κάμπινγκ	»	266.800
Καθαρισμός Κάμπινγκ	»	30.000
Επισκευή δικτύου ύδρευσης Κάμπινγκ	»	127.173
Πληρωμή μελέτης Κάμπινγκ Αυλέμωνα	»	530.000
Λογιστική τακτοποίηση 0,50%	»	110.310
ΣΥΝΟΛΟ ΔΑΠΑΝΩΝ	»	2.988.891
ΥΠΟΛ. ΔΗΜ. ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΤΙΣ 31.12.1989	»	18.024.190
ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ		
Υπόλοιπο προηγούμενης χρήσης 1988	ΔΡΧ.	3.461.372
Εισπράξεις έτους 1989		
Από μισθώματα αστικών ακινήτων	ΔΡΧ.	1.008.970
Από ανοίγμα κυτίων & περιφορά Εικόνας	»	4.562.961
Από πώληση Εικόνων, μπερλόγκ, βιβλίων & Ελαίου	»	991.300
Από δωρεές και κληροδοτήματα	»	14.231.264
ΣΥΝΟΛΟ	»	20.794.495
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	»	24.255.867
Δαπάνες έτους 1989		
ΟΤΕ	»	20.748
Εξοδα πανηγύρεων	»	243.694
Περιποίηση προσκυνητών	»	102.484
ΔΕΗ	»	164.136
Αμοιβές Ιεροψάλτη	»	250.000
Καθαρισμός Ιερού Προσκυνηματος	»	818.000
Καλλιέργεια ελαιοφύτων	»	116.000
Εκχέρωση κτημάτων	»	245.000
Συντήρηση και επισκευή κτηριακού συγκροτήματος	»	647.402
Τοποθέτηση νεροχυτών	»	90.480
Κατασκευή ντουλαπιών	»	300.000
Επισκευή κουφωμάτων	»	300.000
Συντήρηση σιγής Ι. Ναού	»	120.000
Υδροχρωματισμός Ι. Προσκυνηματος	»	240.000
Διαπλάτυνση του δρόμου προς Μυρτιδιά	»	540.420
Αγιογράφηση δυτικού τοίχου του Ιερού Ναού	»	1.200.000
Προμήθεια υφασμάτων	»	323.553
Ιερού Ναού & Ηγουμενείου	»	19.528
Προμήθεια ειδών εξοπλισμού Κελιών	»	423.752
Προμήθεια μπερλόγκ & μεταγιόν	»	200.000
Οικονομική ενίσχυση Μητροπόλεως Κυθήρων	»	31.800
Εξοδα μετακίνησης Φιλαρμονικής Ποταμού	»	41.414
Πληρωμή εκτός έδρας ειδικού Επιθεωρητή	»	150.000
Πληρωμή ενοικίων Αγροτικής Παιδικής Βιβλιοθήκης	»	509.736
Μεταφορά χρημάτων κληροδοτήματος Θεοδ. Κασμάτη στην Εθνική Τράπεζα	»	32.399
Αμοιβές Ιεροψάλτη έτους 1988	»	7.496.174
ΣΥΝΟΛΟ ΔΑΠΑΝΩΝ	»	16.759.693
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΣΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ	»	7.995.802
ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΓΙΑΣ ΜΟΝΗΣ		
Υπόλοιπο προηγούμενης χρήσης 1988	ΔΡΧ.	426.559
Εισπράξεις έτους 1989		
Από περιφορά δίσκων και διάθεση κυρίων	ΔΡΧ.	729.335
Από μισθώματα αστικών ακινήτων	»	140.088
Από δωρεές και κληροδοτήματα	»	14.505
Από πώληση Εικόνων	»	16.950
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	»	95.674
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	»	1.322.133
Δαπάνες έτους 1989		
ΟΤΕ	»	28.108
Εξοδα πανηγύρεων	»	60.420
ΔΕΗ	»	66.713
Προμήθεια ειδών καθαριότητας	»	10.102
Συντήρηση και επισκευή δεξαμενών	»	13.688
Υδροχρωματισμός Ιερού Ναού & Κελιών	»	222.000
Αντικατάσταση κουφωμάτων	»	24.188
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΔΑΠΑΝΩΝ	»	425.219
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΣΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΣΤΙΣ 31.12.1989	»	896.914

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΤΟΥΣ 1990

Της Επιτροπής Εγχώριας Περιουσίας

1) Θα συνεχιστούν οι προσπάθειες κτηματογράφησης της Εγχώριας Περιουσίας. Ωστε να καταστεί δυνατή η διασάφηση των ορίων της.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 8

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Αφού ολοκληρώθηκαν όλες οι απαραίτητες, αλλά και αναπόφευκτες γραφειοκρατικές νομικές διαδικασίες, το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσει ότι στις 3 Οκτωβρίου 1990 στις 8 το βράδυ, στην οικία του κ. Νικολάου Ξανθόπουλου, Λεωφόρος Κυθηρίων 42, υπογράφηκε σύμφωνη μετά τον αναδειχθέντος μειοδότη Μπχανικού Εργολάβου Δημοσίων Εργών κ. Δημ. Ζαχ. Γαλανού διά την ανέγερση της Α' φάσης του Ιερού Ναού, ήτοι: εκokaφέs, σκυροδέματα θεμελιώσεως υπογείου, συνολικής δαπάνης 40.837.178 δραμών συμπεριλαμβανομένου και του Φ.Π.Α. 18%.

Το χρονοδιάγραμμα ορίζει χρονολογία παραδόσεως του δημοπρατιθέντος έργου έως τέλος Μαρτίου 1991 με την δυνατότητα ολοκληρώσεως του έργου έως τα Χριστούγεννα εάν η πληρωμή του ανωτέρου ποσού στον Εργολάβο πραγματοποιηθεί νωρίτερα απ' ό τι ορίζει το χρονοδιάγραμμα.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος: Ιερέυς Αθ. Διονυσόπουλος
Τα Μέλη: Σπ. Βαρυπάτης
Νικ. Ξανθοπούλου
Κων. Σκέρος
Νικ. Φιλοσοφάφ
Αλιμος, 8 Οκτωβρίου 1990

Αυτό είναι ο τίτλος του αφιερώματος του πρώτου σε κυκλοφορία περιοδικού στην Ελλάδα, του «ΚΑΙ» για το πάρτυ που διοργανώθηκε στη θαυμάσια DISCO «GONE WITH THE WIND», στις 15 Αυγούστου.

Το περιοδικό «ΚΑΙ» σε συνεργασία με την L'OREAL δημιούργησαν μια εξαιρετική ατμόσφαιρα μοιράζοντας 200 περίπου δώρα στους 1.500 φιλοξενούμενους της βραδιάς.

Το κεφι ήταν κάτι το πρωτόγνωρο για τα Κύθηρα και τα «πικ-απ» του D.J. Παναγιώτη Παννιώτη, πήραν... «φω-πιά». Ο κόσμος χόρεψε, διασκεδάσε κι ένωσε για ένα βράδυ όπi βρισκόταν στη Μύκονο ή σε κάποιο άλλο μεγάλο νησί. Ήταν σίγουρα το γεγονός του καλοκαιριού στο χώρο της διασκέδασης..

Η διεύθυνση της DISCO ευχαριστεί πολύ όλους τους φίλους που κείνη τη βραδιά, αλλά και ολόκληρο το καλοκαίρι τίμησαν με την παρουσία τους το κατάστημα και του εύχεται «Καλό Χειμώνα».



Εξωραϊστικός πολιτιστικός Σύλλογος «Η Βρύση» ονομάζεται ο νέος σύλλογος που πρόσφατα ιδρύθηκε στα Βιάρδαικα. Ήδη αριθμεί 30 περίπου μέλη και το πρότετο Συμβούλιο αποτελείται από τους: Ευστράτιο Κορώνη (Πρόεδρος), Μηνά Μαλακό (Γραμματέα) και Ανδρέα Μαλακό (Ταμία). Ξεκινώντας τις δραστηριότητές του πραγματοποιήσει γιορταστική εκδήλωση στη Βρύση του χωριού στις 19 Αυγούστου, όπου μαζεύτηκε αρκετός κόσμος από τα γειτονικά χωριά και διασκεδάσε. Κύριοι στόχοι του συλλόγου είναι η ανάπτυξη των δεσμών και των σχέσεων μεταξύ των συγχωριανών, το πνεύμα αλληλεγγύης, καθώς και η συνεργασία με την Κοινότητα για έργα κοινής ωφέλειας. Ευχόμαστε ο καινούργιος σύλλογος μαζί με τη «Μυρτιά» των Μητρίων να αποτελέσουν τους κύριους φορείς ανάπτυξης της περιοχής.

**MOTORENT
PANAYOTIS**

PANAYOTIS S. DEPTEREVOS
MOPEDS. MOTOR CYCLES.
CANOES. PEDALBOATS.
SURFING BOARDS
WATER SKIS
KYTHIRA CHORA-KAPSALI
TEL 31004. 31600. 31700

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI,
JOHN DEERE.

Βραδινές ώρες της 20ης Αυγούστου εντοπίστηκε ρύπανση από πλοιορροϊκή κατάλοιπα Ι ναυτικό μίλι Β.Α. του ακρωτηρίου Καπέλλου, έκτασης 200 τ.μ. περίπου. Η ρύπανση αντιμετωπίστηκε από όργανα του Λ.Σ. Κασαλίου, τα οποία με τη βοήθεια Π.Λ./Κ.Α/Κ σκαφών της περιοχής απομάκρυναν κάθε κίνδυνο προσβολής των ακτών.

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μεταφορές εμπορευμάτων - Εμπόριο
οικοδομικών υλικών - αναψυκτικών

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΓΡΗΓΟΡΗ & ΑΣΦΑΛΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ : (0733) 31043, 31079
ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ : 4515375, 4172171,

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1990

	ΔΡΧ.
Σέμη Κοντολέοντος στη μνήμη του εξαδέλφου της Μηνά Δογοθέτη	3.000
Γεώργιος Μ. Τζωρτόπουλος στη μνήμη Μηνά Γ. Τζωρτοπούλου	5.000
Αλεξάνδρα Κουρεμπανά Τριβέλα στη μνήμη Αλεξάνδρας Βαρυπάτη	5.000
Ξένη Τσάση	20.000
Γιάννης και Λένα Στρατηγού στη μνήμη Δημητρίου και	
Ευφροσύνης Στρατηγού και Γεωργίου και Νικολάου Παρίση	30.000
Δώρα Κουλελή στη μνήμη Μαρίας και Εμμανουήλ Τριφύλλη	
και Ειρήνης και Δημήτρη Κόλια	10.000
Ελένη Μάλαμα	15.000
Παναγιώτης και Ελένη Γαλανάκη στη μνήμη Μαρίας Ν. Λεοντοΐνη	12.000
Μαρία Αλεξίου στη μνήμη του συζύγου της Σπυριδωνος	2.000
Μαρία Κοσμά Ζαντιώτη στη μνήμη Γεωργίου Ζαντιώτη, Αγάπης Ζαντιώτη	
και Αναστασίου Καστρισιού	10.000
Αικατερίνη Αντ. Τσιλάκη στη μνήμη της πεθεράς της Ηρώς Τσιλάκη	10.000
Διαμαντούλα Κορωναίου στη μνήμη Ανδρέα Γ. Κορωναίου	10.000
Εφημερίδα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ» κ. Εμμανουήλ και Άννας Καλλιγέρου στη μνήμη	
Αρτίν Αρτινιάν	5.000
Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών υπέρ της εκκλησίας του Γηροκομείου	51.550
Χρυσούλα Ανδρονίκου στη μνήμη του συζύγου της Διαμαντού 100 δολ	11.845
Εριφύλλη Κανέλλη στη μνήμη του συζύγου της Ευστρατίου	30.00
Γεώργιος και Μάρθα Κανέλλη στη μνήμη των γονέων και αδελφών	5.000
Βρετός και Καλομοίρα Βαγγή στη μνήμη των γονέων τους	5.000
Κωνσταντίνος Κασιμάτης του Γεωργίου	110.000
Μαρία Καλαϊτζάκη στη μνήμη των γονέων της	5.000
Δημήτριος Στ. Μιχαηλίδης	25.000
Ελευθερία Γεωργά στη μνήμη του πατρός της	5.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1990

	ΔΡΧ.
Γεώργιος Σ. Μασσέλος στη μνήμη Ελένης Μπούση	5.000
Γεώργιος και Ελευθερία Λεονταράκη στη μνήμη Ελένης Μπούση	10.000
Καλομοίρα Καστρίσιου	3.162.743
Κυθηραϊκή Αδελφότητα Βαλτιμόρης	112.920
Ρεγγίνα Οικονομάκη στη μνήμη του ανδρός της Πέτρου	10.000
Ευγενία Π. Κασιμάτη	5.000
Αγγελική Κορωναίου- Μυλωνά στη μνήμη των γονέων και αδελφών της	5.000
Κωνσταντίνος Λεοντοίνης στη μνήμη Νικολάου και Μαρίας Λεοντοίνη	50.000
Μαρίκα Νικ. Κορηνού στη μνήμη του αδελφού της Θεοδόση Καλοκαιρινού	7.000
Τιτίκα Χαράλαμπος Σουρή στη μνήμη της μητέρας της Φωτεινής Κακάκη	10.000
Κανέλλα Ευάγγελου Σουρή στη μνήμη των γονέων και πεθερικών της	10.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1990 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Θεοδώρα Καλλιγέρου: ποτήρια νερού.
Αρετή Γκουβούση στη μνήμη του πατέρα του το γεύμα της 24-9-90.
Εμμανουήλ Ζαντιώτης του Ιωάννου ένα παγκάρι για την εκκλησία του Ιδρύματος στη
μνήμη του πατέρα του.
Ελένη Πλουμίδα για την εκκλησία του Ιδρύματος δύο μανουάλια.
Κυθηραϊκή Αδελφότητα Καλλιφόρνιας Αμερικής ένα στεγνωτήριο ρούχων MIELE αξίας
600.000 δρχ.

ΑΠΟ ΤΑ ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΙΑΤΡΟΥ ΑΝΤΩΝΗ ΦΛΟΥΝΤΖΗ:

Στο Στρατόπεδο Υγειονομικών των Αντικυθήρων

Τοκετός στ' Αντικύθηρα

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ 5ο

Στις αρχές του 1956 άρχισε τα κοιλοποιήματα η αδελφή του Καταναέβα Μαρία, που είχαμε παρευρεθεί στους γάμους της. Φώναζαν πρώτα τη Διαμάντω, που επειδή ξεγεννούσε τις γελάδες της, τη θεωρούσαν ειδική και για τις γέννες των γυναικών. Αλλά όμως ο τοκετός δεν πήγαινε καλά.

Δεν προχωρούσε. Τότε έστειλαν και φώναζαν εμένα. Κείνη τη μέρα έκανε καλοκαιρί. Ήταν πρωί και το σπίτι της βρισκόταν ψηλά στη μέση του νησιού, κοντά στο σχολείο. Πήγαμε μαζί με την Καίνα. Ήξερα πως η επίτοκος ήταν αρκετά παχιά και επειδή ο τοκετός παραινεύονταν υποψίασκα αδράνεια της μητρας.

Γι' αυτό πριν ξεινήσουμε ειδοποίησα τον καπετάνιο

της βενζινόβαρκας Χαρχαλάκη να μην απομακρυνθεί, γιατί μπορεί να χρειαστεί να κάμει έκτακτο ταξίδι στα Κύθηρα. Ταυτόχρονα είπα στους Γαλιάσιδες, που είχαν την επαφή με τα Κύθηρα με τον ασύρματο κάθε πρωί στις 11, να ειδοποιήσουν να είναι έτοιμο το χειρουργείο, γιατί στέλνουμε μια γυναίκα με δυστοκία και ίσως χρειαστεί να της κάμουν καισαρική τομή.

Όταν φθάσαμε στο σπίτι και την εξέταση διαπίστωσα ότι πραγματικά παρουσίαζε αδράνεια. Τους είπα πως δεν μπορεί να γεννήσει στ' Αντικύθηρα, ότι πρέπει να μεταφερθεί αμέσως στα Κύθηρα, πως έχω ειδοποιήσει τον καπετάνιο και τα Κύθηρα να την περιμένουν και ζητήσα μια κουβέρτα και

δύο καθρόνια να της φτιάξω ένα πρόχειρο φορείο για να την κατεβάσουμε στο λιμάνι.

Τα πήρα και βγήκα έξω για να φτιάξω το φορείο. Τότε η Καίνα, που έμενε κοντά της, είδε τη Διαμάντω να φέρνει από το κοτέτσι δύο πετρελαιοκασέλες γεμάτες κουτσουλιές και άχυρα και να θέλει, όπως είπε, να της φτιάξει «σκαμνί» για να διευκολύνει τη γέννα της. Θα της έβαζε δηλαδή τη μια δίπλα στην άλλη κοντά στο κρεβάτι, θα κάθιζε πάνω τους τη Μαρία και απ' το κενό που θ' άφηνε ανάμεσά τους θα έχανε το χέρι της άπλυτο, όπως ήταν, στον κόλπο της για να πάσει και να τραβήξει έξω το παιδί. Η Καίνα της σταμάτησε. «Κυρία Διαμάντω, της είπα, εδώ κάλεσαν και βρίσκεται γιατρός κι όσο είμαστε εμείς εδώ δεν επιτρέ-

πουμε να γίνει κανένας χειρισμός στη γυναίκα από κανένα. Ο γιατρός φτάνει έξω φορείο για να μεταφερθεί στα Κύθηρα. Αν υπάρχει καμιά διαφωνία, αν οι συγγενείς της δεν θέλουν, να φύγουμε εμείς και τότε ας κάμει ό,τι θέλετε, παίρνοντας κι όλη την ευθύνη για τη ζωή της μάνας και του παιδιού της».

Η επέμβαση της Διαμάντω μεταώθηκε. Βάλαμε τη Μαρία στο φορείο, που ετοιμάστηκε στο λιμάνι κι έφυγε αμέσως.

Στα Κύθηρα είχαν ειδοποιηθεί κι ήταν έτοιμοι. Της έκαναν αμέσως επέμβαση και σε λίγες μέρες γύρισαν τελείως καλά μάνα και μωρό. Κι όπως μας ανέφερε η ίδια στα Κύθηρα της είπαν: «Καλά που σε στείλανε. Αν δεν ερχόσουν δεν θα γεννούσες χωρίς επέμβαση

και θα χανόσατε κι εσύ και το παιδί». Της έδωσα οδηγίες για την περιποίηση και τη διατροφή του μωρού της κι όλα πήγαν καλά. Εκεί που πήγαμε όμως πέρασα και μια άλλη μεγάλη δοκιμασία. Ήθελαν ντε και καλά να με κατεβάσουν κάτω με γαϊδουράκι.

Το σαμάρι του ήταν τελείως ελεύθερο. Στήριζόταν μόνο από την ουρά. Πώς να ισορροπήσω πάνω, άνθρωπος τελείως άμαθος από τέτοια δουλειά; Απ' την πρώτη στιγμή διαπίστωσα ότι δεν τα κατάφερα. Και το αφιλότιμο λες και προτιμούσε τα πιο ανώμαλα μέρη, με τη μεγαλύτερη κλίση για να περάσει. Ήταν βέβαιο πως θα έπεφτα και θα τσακίζομουν. Τους παρακαλούσα να το σταματήσουν και να με βοηθήσουν να κατέβω. Αυτοί επέμεναν. Τρόμαξα να τους πείσω. Και ποτέ άλλη φορά δεν δέχθηκα να ανέβω σε κανένα απ' τα ζώα του Νησιού...

9η γιορτή Κρασιού στα Μητάτα

Μεγάλη επιτυχία σημειώσε για 9η συνεχή χρονιά η γιορτή κρασιού στα Μητάτα που φέτος έγινε στις 10 και 11 Αυγούστου. Συνολικά και τις δύο μέρες της γιορτής κόπηκαν 3.000 εισιτήρια. Οι παρευρισκόμενοι, ξένοι και ντόπιοι, απόλαυσαν το άφθονο Μητατώτικο κρασί και τους μεζέδες που έφτιαξαν οι Μητατώπιτες. Εκτός από την τοπική ορχήστρα, ο Σύλλογος «Μυρτιά» φέτος είχε προσκαλέσει την ορχήστρα του Νίκου Οικονομίδη, που στην κυριολεξία ξεσέκωσε τους Τσιριγώτες με τα νησιώτικα.

Στις καράφες και στα ποτήρια της γιορτής υπήρχε η διαφήμιση «ΑΘΗΝΑ 1996... Αξίζει τέλος να σημειώσουμε πως μετά το τέλος της φετινής πετυχημένης γιορτής, οι Μηταώτες μονιασμένοι έχουν αρχίσει κνα σκέφτονται την οργάνωση του εορτασμού της 10ης γιορτής Κρασιού...

Ρεκόρ τροχαίων ατυχημάτων στο Νησί μας

Περίπου 65 τροχαία ατυχήματα σημειώθηκαν το καλοκαίρι που μας πέρασε στα Κύθηρα. Τα «τρακαρισμένα» αυτοκίνητα αποτελούσαν συνκνό φαινόμενο του Αυγούστου... Απίες η βιασύνη και η απροσεξία των οδηγών, οι άσχημοι δρόμοι μας και σε αρκετές περιπτώσεις το αλκοόλ. Με βάση τα περσινα στατιστικά στοιχεία η αύξηση των τροχαίων πέρασε το 20%. Το μόνο παρήγορο ήταν ο περιορισμός σε υλικές ζημιές.

Πάντως έχουμε να τονίσουμε πως δεν θα έβλαπτε περισσότερη αστυνόμευση... πριν βέβαια θρηνήσουμε κάποια θύματα.

Ιερά Μητρόπολις Κυθήρων

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. ΙΑΚΩΒΟΣ κατά το μήνα Αυγόστο εκίνησε ως ακολούθως:

1. **Κυριακή (29-7-90):** Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις Αγ. Πελαγίαν.

2. **Τρίτη (31-7-90):** Ετέλεσε τον Μ. Εσπερινόν εις τον πανηγυρίζοντα Ι. Ν. Αγ. Ελέσης μετά του Μητροπολίτου Γυθείου και Οιτύλου κ.κ. Σωτηρίου, ο οποίος και εκήρυξε τον Θείον Λόγον.

3. **Τετάρτη (1-8-90):** Προέστη της Θ. Λειτουργίας εις Ι. Ν. Αγ. Ελέσης ο Σεβασμ. Μητροπολίτης Γυθείου και Οιτύλου κ.κ. Σωτήριος, ο οποίος εκήρυξε τον πανηγυρικό της ημέρας. Ο Σεβασμ. Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος εν συνεχεία τον προσεφώνησε και τον ευχαρίστησε διότι ευχαρίστως εδέχθη την πρόσκλησίν του και διά της παρουσίας Του ελάμψεν την πανήγυριν.

Το Εσπέρας: Και οι δύο Μητροπολίται προέστησαν της παρακλήσεως της Υπεραγίας Θεοτόκου εις την Ιεράν Μονήν του Οσίου Θεοδώρου.

4. **Πέμπτη (2-8-90):** Προέστη εις την παράκλησιν της Υπεραγίας Θεοτόκου εις Ι. Ν. Αγ. Χαλαράμους-Μυλοπ.

Εν συνεχεία: Προήδρευσε του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνητάτου ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ.

5. **Παρασκευή (3-8-90):** Ετέλεσε την παράκλησιν εις Ι. Ν. Αγ. Χαλαράμους-Καραβά.

6. **Σάββατον (4-8-90):** Εχοροστάτησεν εις την Θ. Λειτουργίαν εις την Μονήν Μυρτιδίων και εκήρυξε τον Θ. Λόγον.

7. **Κυριακή (5-8-90):** Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις Ι. Ν. Ιλαριοπόλεως-Ποταμού και εν συνεχεία το μνημόσυνο του αιμνήστου Νικολάου Τριφύλλη και όλων των ευεργετών και δωρητών.

Το Εσπέρας: 6.00 μ.μ. Τον Μ. Εσπερινόν εις τον πανηγυρίζοντα Ι. Ν. Μεταμορφώσεως Σωτήρος εις Αρωνιάδικα και 8.00 μ.μ. εις Ι. Ν. Μεταμορφώσεως Κεραμωτού.

Δευτέρα (6-8-90): Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις Ιερόν Προσκύνημα ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ.

Το Εσπέρας: Ετέλεσε την παράκλησιν εις παρεκλήσιον Αγ. Ακινδύνων - Χώρας.

9. **Τρίτη (7-8-90):** Προέστη της κηδείας του αιμνήστου Δημητρίου Μαλάνου εις Μυλοποτάμιον.

Το Εσπέρας: Ετέλεσε την παράκλησιν εις Ι. Ν. Εσταυρωμένου Πιτσιναϊκών.

10. **Τετάρτη (8-8-90):** Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις Ι. Ν. Αγ. Χαλαράμους - Μυλοποτάμιου, εν συνεχεία δε το μνημόσυνο των Ευεργετών της νήσου και της Κοινότητος Μυλοποτάμου.

Το Εσπέρας: Προέστη εις την παράκλησιν εις Γηροκομείον.

11. **Πέμπτη (9-8-90):** Ετέλεσε την παράκλησιν εις Ι. Ν. Αγ. Νικήτα-Καλάμου.

12. **Παρασκευή (10-8-90):** Ετέλεσε την παράκλησιν εις Ι. Ν. Αναλήψεως Σωτήρος Κ. Λειβαδίου.

13. **Κυριακή (12-8-90):** Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις Ι. Ν. Μεταμορφώσεως εις Κεραμωτό και το μνημόσυνο της Μαρίας Λεοντοίνης, εν συνεχεία το μνημόσυνο του αιμνήστου Κοσμά Κρητικού εις Μυλοποτάμιον.

Το Εσπέρας: Την παράκλησιν εις Ι. Ν. Αγ. Ελέσης.

14. **Δευτέρα (13-8-90):** Ετέλεσε την παράκλησιν εις Ι. Ν. Αγ. Μαρίας-Δρυμώνα.

15. **Τρίτη (14-8-90):** Υπεδέχθη εις το αεροδρόμιον τον Πρόσθη των ΗΠΑ κ. Μιχαήλ Σωτήρχον και εν συνεχεία μετέβη μετά των λοιπών επισήμων εις Ιεράν Μονήν του Οσίου Θεοδώρου, όπου ετελέσθη δέησης υπέρ υγείας του κ. Πρόσθεως.

Το Εσπέρας: Ετέλεσε τον Μ. Εσπερινόν εις τα Μυρτιάδια, όπου και προσεφώνησε τον Πρόσθη των ΗΠΑ κ. Μιχαήλ Σωτήρχον.

16. **Τετάρτη (15-8-90):** Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις τα Μυρτιάδια. Προσεφώνησε τον Πρόσθη κ. Μιχαήλ Σωτήρχον και προσέφερε εκ μέρους της Μητροπόλεως Κυθήρων μίαν εικόνα του Αγ. Νικήτα, προστάτου της ιδιαιτέρως πατρίδος των προγόνων του. Εν συνεχεία προέστη της δοξολογίας υπέρ των Ενόπλων Δυνάμεων.

Το Εσπέρας: Παρέστη εις την δεξίωσιν που έγινε στην Κοινότητα Καλάμου προς τιμήν του κ. Σωτήρχου και της οικογένειάς του.

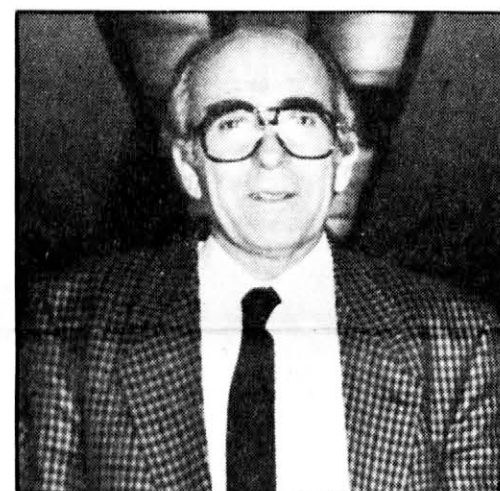
17. **Πέμπτη (16-8-90):** Μετέβη εις Αντικύθηρα και ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν επί τη εορτή του Πολιούχου της νήσου των Αντικυθήρων Αγ. Μύρωνος.

18. **Σάββατον (18-8-90):** Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις Αγ. Μηνάν Διακοφτίου.

19. Εκ μέρους του Γεν. Φιλοπώχου Ταμείου της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων χορηγήθη το ποσόν των 120.000 δρχ. προς αναξιοπαθούντας.

Εκ του Γραφείου της Μητροπόλεως

ΜΙΑ ΕΠΙΣΚΕΨΗ-ΑΣΤΡΑΨΗ



Εκτός από τους άλλους επιφανείς επισκέπτες του νησιού μας, στις 28-7-90 είχαμε μια επίσκεψη-αστραπή δύο εξεχόντων μελών της Κυβερνήσεως του Υπουργού κ. Σουφλιά και του Υφυπουργού κ.

Αχιλ. Καραμανλή. Περαιστικοί με το κόττερο του κ. Καρρά από το Καψάλι, παρακάθησαν με τη συν-

τροφία τους σε πλούσιο δείπνο -όπου και τους συναντήσαμε- στο σπίτι εκλεκτού συμπατριώτη μας επιστήμονα, μαζί με άλλους φιλοξενούμενους του επιστήμονες της Αθήνας.

Κατά την ολιγόωρη εδω παραμονή τους, μια σύντομη μόνο ενημέρωση τους έγινε για σοβαρά

προβλήματα της περιοχής (Λειψυδρία κ.λπ.), που όμως απέδωσε, αφού από την πλευρά τους είχαμε την υποδοχή οικονομικής ενίσχυσης για την ολοκλήρωση των προταθέντων έργων.

Μόλις η υποδοχή ολοποιήθει θα δοθούν και μόνο τότε, περισσότερα στη δημοσιότητα στοιχεία.

Το «Μάτι»

ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Αγαπητοί συμπατριώτες και φίλοι των Κυθήρων και της νέας γενιάς σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

α. Συγκαλείται γενική συνέλευση των μελών στις τρεις (3) Νοεμβρίου 1990, ημέρα Σάββατο και ώρα (6 μ.μ.) στο κτίριο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα Κυθήρων με θέματα:

- 1) Εσοδα ομίλου
- 2) Εκποιήσεις σκαφών
- 3) Λειτουργία τημάτων ομίλου
- 4) Χώρος φυλάξεως σκαφών
- 5) Εκρίση νέων μελών από την γενική συνέλευση
6. Επειδή τον Φεβρουάριο 1991 θα γίνουν εκλογές προς ανάδειξη νέου Δ.Σ. η διαδικασία έχει ως εξής:

1) Μέχρι 15 Νοεμβρίου 1990 δύνανται να γνωρίσουν στον ΝΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ποιοι επιθυμούν να είναι υποψήφιοι στο Ν. Συμβούλιο.

2) Μέχρι 15 Δεκεμβρίου 1990 ο Ν.Ο. Κυθήρων θα γνωστοποιήσει με ανακοινώσεις στις τοπικές εφημερίδες, κοινότυπες και σχολεία Κυθήρων τα ονόματα των υποψηφίων.

3) Μέχρι 15 Ιανουαρίου 1991 (Σραγίς Ταχυδρομείων) θα δύνανται οι απανταχού Κυθηριοί εκτός του νησιού μέλη του ΝΟΚ να γνωστοποιήσουν την επιθυμία τους (ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ).

4) Το Σάββατο 9 Φεβρουαρίου 1991 και ώρα 18.00 (6 μ.μ.) θα γίνει στο κτίριο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα Κυθήρων γενική συνέλευση και ψηφοφορία προς ανάδειξη νέου Διοικητικού Συμβουλίου.

5) Υπενθυμίζουμε στους υποψηφίους καθώς και στους εκλογείς ότι θα πρέπει να είναι οικονομικώς τακτοποιημένοι.

6) Σε περίπτωση μη απαρτίας η ψηφοφορία θα επαναληφθεί την Τρίτη 12 Φεβρουαρίου 1991 στον ίδιο τόπο και χρόνο και οι εκλογές θα γίνουν ανεξαρτήτως αριθμού παρευρισκομένων

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΝΟΚ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Σ. ΣΤΑΘΗΣ
ΑΡΧΗΛΟΙΑΡΧΟΣ Π.Ν.Ε.Α.

«ΑΠΑΓΚΙΟ»... Το μαγαζί που έλειπε από τη Χώρα



Το μαγαζί που έλειπε από τη Χώρα... τώρα στη διάθεσή σας. Τα Τσιριγώτικα γλυκά μας, οι ποικιλίες μας, τα είδη FAST FOOD και καφενεύσι, σας προσφέρονται καθημερινά και ολόκληρο το χρόνο, δίπλα στην Πλατεία σε μια ολόκληρη και όμορφη γωνιά για σας και την παρέα σας. (Δ/ση Κώστας Φριλίγκος, τηλ. 31794)

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΚΑΙ... ΠΡΟΣΠΕΡΑΣΜΑ

(Από το Γιώργο Σ. Καλογερά)

Δύο χιλιάδες νεκροί και δεκάδες χιλιάδες τραυματίες είναι ο τραγικός ετήσιος απολογισμός της μάχης που δίνεται κάθε μέρα στην ασφάλτο. Μιας μάχης που, σύμφωνα με το επίσημο κράτος, έχει σαν αντάποδο και αποκλειστικά υπεύθυνους για τις απώλειες, τους ίδιους τους οδηγούς.

Ελάχιστες αναφορές στους απαράδεκτους δρόμους με τις ανάποδες κλίσεις που γίνονται πίστες πατινάζ με τις πρώτες σταγόνες της βροχής. Κυκλοφοριακή αγωγή με εκπομπές του συλ... «τα καλά παιδάκια δεν παίζουν στο δρόμο». Κράνη για μοτοσυκλετιστές που εισάγονται σαν είδος πολυτελείας με Φ.Π.Α. 36%. Φορολογία στα αυτοκίνητα που υποχρεώνει τον Έλληνα, να μετακινείται με αναμικά αυτοκίνητα, σαπιάκια, ερείπια της Ευρώπης, μουσειακά κομμάτια, κινούμενα φέρετρα...

Συντήρηση από συννεργεία και τεχνίτες που μερικές φορές είναι όχι μόνο άσχετοι, αλλά και επικίνδυνοι. Αλήθεια απέναντι στα σφάλματα των οδηγών, πόσα σφάλματα του κράτους μπορούμε να αντιπαραθέσουμε!! Και να που το κράτος βρήκε τη λύση σε όλα τα προβλήματα. «ΣΚΛΗΡΑ ΜΕΤΡΑ». Αφαίρεση διπλώματος (γιατί όχι ισόβεια;) για κάθε σοβαρή παράβαση. Ποιες είναι όμως σοβαρές παραβάσεις και με ποια μέτρα;

Θα προσπαθήσουμε να αναλύσουμε μια θεωρούμενη σοβαρή παράβαση που είναι αιτία πολλών και σημαντικών ατυχημάτων. ΤΟ ΠΡΟΣΠΕΡΑΣΜΑ. Βρισκόμαστε λοιπόν πίσω από ένα φορτηγό στην εθνική οδό που κινείται με 80 km/h.

Τι έχουμε να αντιμετωπίσουμε αν αποφασίσουμε να το προσπεράσουμε; Θεωρούμε ότι έχουμε την παγκόσμια αποδεκτή απόσταση ασφαλείας των 2 δευτερολέπτων που για τα 80 km/h είναι 44,44, όταν ξεκινάμε τη διαδικασία προσπεράσματος, ότι θα ξαναμπούμε στη λωρίδα μας στην ίδια απόσταση αφού το φορτηγό θα συνεχίσει με την ίδια ταχύτητα να κινείται, και ότι το μήκος των δύο οχημάτων είναι περίπου 11 μέτρα, ώστε να έχουμε τελικά την απόσταση που θα έχει διανύσει και το φορτηγό.

Χρησιμοποιήσαμε για τον υπολογισμό τις μετρήσεις ειδικούς για τα αυτοκίνητα εντύπου, για 4 αυτοκίνητα με την εξής λογική: Και τα 4 είναι του ίδιου κατασκευαστή. Το πρώτο είναι μοντέλο 1980 με 1000 κυβ. εκ. μηχανή. Το δεύτερο είναι το ίδιας εταιρείας, αλλά του 1990 με 1000 κ. ε. επίσης. Το τρίτο είναι του 1990 με 1300 κ. εκατ. Το τέταρτο είναι του 1990 με 2.000 κ. εκατ. Για ευκολία ας τα αναφέρουμε αντίστοιχα με τα γράμματα Α, Β, Γ, Δ. Να σημειωθεί ότι οι μετρήσεις του Α έγιναν όταν ήταν καινούριο. Επίσης ότι τα τεστ του περιοδικού έχουν γίνει με δύο άτομα και με μισό ρεζερβουάρ βενζίνης, δηλαδή τις πιο συνθηθισμένες συνθήκες και με ηλεκτρονικά όργανα.

Από τις μετρήσεις αυτές αποποιώντας απόλυτα τις συνθήκες πήραμε σαν σταθερή μέση επιτάχυνση για όλη την κλίμακα ταχύτητας την επιτάχυνση με 4η ταχύτητα από 80-120 km/h, όντας πολύ κοντά στην πραγματικότητα αφού ο αυτοκίνητος φάσμα ταχύτητας γενικά κινούμαστε στη συγκεκριμένη περίπτωση. Τα αποτελέσματα για την αύξηση της ταχύτητας είναι 26,9 SEC για το Α, 20,3 SEC για το Β, 15,5 SEC για το Γ, 9,4 SEC για το Δ αυτοκίνητο. Εφαρμόζοντας απλά τους νόμους της κινηματικής έχουμε τα εξής εντυπωσιακά αποτελέσματα:

Το Α όχημα θα κινηθεί επί 22 SEC επί 22 SEC και 591 μέτρα στο αντίθετο ρεύμα. Το Β επί 19 SEC και 527 μέτρα. Το Γ επί 17 SEC και 472 μέτρα. Το Δ επί 13 SEC και 389 μέτρα. Επί 200 ολόκληρα μέτρα και 9 δευτερόλεπτα περισσότερο, το όχημα Α από το Δ, θα είναι υποψήφιο για μετωπική σύγκρουση ο' ένα απλό συνηθισμένο προσπεράσμα. Και μιλάμε πάντα για καινούργια οχήματα. Όμως για το κράτος σοβαρότερη παράβαση είναι το Δ, αφού όταν ολοκληρώσε το προσπεράσμα είχε ταχύτητα 135 km/h, έναντι 112, 117 και 122 των Α, Β και Γ αντίστοιχα. Ας μην μιλήσουμε για συμπεράσματα, αλλά έχοντας το συγκλονιστικό αυτό αποτέλεσμα ας σκεφθούμε απλά πώς το κράτος της φορολογίας των κυβικών εκατοστών σκοτώνει τους πολίτες τους...

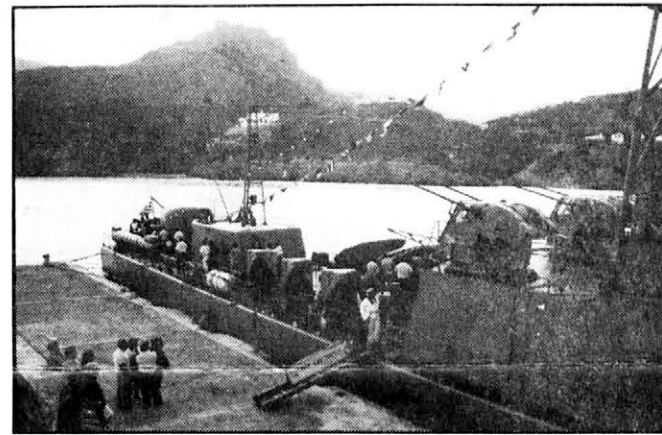
Μυλοποταμίτικα

Στις 31 Ιουλίου πραγματοποιήθηκε επιτελούς η καταγραφή υλικού του προσκυνήματος «Παναγίας Ορφανής». Στη διαδικασία παρευρίσκονταν ο Μητροπολίτης μας, ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Κονόμος, ο Πρόεδρος του Συλλόγου Κοινωφελών Εργών Μυλοποτάμου κ. Ζερβός, ένας εκπρόσωπος των συνδιοικτιών, αστυνομικά Όργανα καθώς και ο αρμόδιος της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας του Νησιού μας. Μετά την καταγραφή η Εικόνα της Παναγίας Ορφανής μεταφέρθηκε με τη συνοδεία πιστών στην εκκλησία του Αγίου Χαραλάμπου Μυλοποτάμου, όπου και παρέμεινε όλο το Δεκαπενταύγουστο. Το αξιοσημείωτο είναι ότι μετά την ημέρα της καταγραφής το προσκύνημα παραμένει ανοικτό και στο διάστημα του καλοκαιριού, τέσσερις φορές τη βδομάδα υπήρχε ξεναγός, ο οποίος υποδεχόταν τους επισκέπτες. Στις 14 Αυγούστου η Εικόνα επεστρέψε στη βάση της και στις 15 πραγματοποιήθηκε στην Ορφανή πανηγυρική Λειτουργία. Το «άνοιγμα» της Παναγίας Ορφανής υπήρξε αίτημα των τελευταίων χρόνων, όχι Μυλοποταμίτικο, αλλά Παγκυθηραϊκό...

Εξάλλου, όπως κάθε χρόνο έσι και φέτος το σπύλαιο Μυλοποτάμου παρέμεινε ανοικτό, δύο φορές την εβδομάδα με ξεναγό, ο οποίος υποδεχόταν και συνόδευε, στο εσωτερικό, τους επισκέπτες. Το καλοκαίρι αυτό ξεκίνησε και ο δρόμος, που θα καταλήγει στην είσοδο του Σπυλαίου Αγίας Σοφίας. Για την ολοκλήρωση του έργου φροντίζει ο Μυλοποταμίτης δήμαρχος του Πειραιά κ. Γιώργος Στρατηγός.

Η γεωτρήση που ανοίχτηκε πριν δύο περίπου χρόνια στο Μυλοποτάμο κι έδινε 60-70 κυβικά νερού την ώρα, φέτος με τη μεγάλη ανομβρία στο Νησί μας «στέρεψε» και αυτή... Έτσι το ξακουστό για τα νερά του Μυλοποτάμο, αυτό το καλοκαίρι ανημετώπησε σημαντικότερα πρόβλημα ύδρευσης με αποτέλεσμα να λειτουργήσει ελάχιστα και αυτός ακόμα ο Κοινοτικός Ξένωνας.

Τα... «κωμικοτραγικά» της Ναυτικής Εβδομάδας



Η ΤΠΚ ΣΙΜΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ στο μόλο του Καψαλιού.

Η Ναυτική Εβδομάδα γιορτάστηκε και φέτος στο Νησί μας. Επικέντρο των εκδηλώσεων το Καψάλι, στο οποίο κατέπλευσε η τορπιλάκατος του πολεμικού μας Ναυτικού «ΣΗΜΑΙ-ΟΦΟΡΟΣ ΣΙΜΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ». Την οργάνωση του εορτασμού ανέλαβε ο Λιμενάρχης Καψαλιού που μόλις δύο μέρες είχε επιστρέψει στα Κύθηρα από την λιγύμνη εκπαίδευσή του στη Σχολή ΣΕΜΑ του Λιμενικού Σώματος. Αξίζει να σημειωθεί πως την κύρια τελετή της ρίψης του στεφάνου στον «Αφάνη Ναύτη» τίμησαν με την παρουσία τους οι προϊστάμενοι των Υπηρεσιών, οι τοπικοί παράγοντες και οι περισσότεροι Κοινοτάρχες μας... αν και όπως πληροφορηθήκαμε είχαν έγκαιρα ειδοποιηθεί. Αντίθετα το παρόν έδωσαν τα σκουπίδια του μόλου, τα οποία δεν φάνηκε στο ελάχιστο να συγκινούν τον Πρόεδρο και τους υπεύθυνους της Κοινότητας. Κατάντησε έτσι να δούμε τον Λιμενάρχη Καψαλιού, «εν στολή» να κάνει χρέν... για μια ακόμη φορά σκουπιδιάρη...

«ΠΟΘΗΤΗ» Το καινούργιο κατάστημά σας



Η ποικιλία μας, η ποιότητά μας, οι προσιτές τιμές μας και το χαμόγελό μας, σας περιμένουν ο' ένα πολυτελές και σύγχρονο περιβάλλον δίπλα στην πλατεία της Χώρας. Τα χρυσαστικά μας, τα κοσμήματά μας, τα τουριστικά μας είδη, τα φομπιζού, τα είδη δώρων και ακόμη τα αποξηραμένα λουλούδια μας, είμαστε σίγουροι πως θα καλύψουν το κάθε γούστο σας για τις πιο όμορφες δικές σας στιγμές και των φίλων σας. (Δ/νση Ποθητή Βενέρη-Κορωναίου τηλ. 31027).



ΕΛΛΗΝΑΣ λοκατζής που συμμετείχε στο εκστρατευτικό σώμα στην Κύπρο το 1974, θέλει να πολεμήσει ως εθελοντής και στον Περσικό Κόλπο.

- Χαράς το κουράγιο του..!

ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΙ ελληνικοί υδροβιότοποι εκπέμπουν SOS γιατί δεν μπορούν να εγγυηθούν την άριστη διαβίωση των παραδεισίων «ενοίκων» τους. Η ρύπανση και η αυθαίρετη δόμηση απειλούν μερικές πανέμορφες οικολογικές νησίδες, όπως το Δέλτα του Εβρου και του Νέστου, το Πόρτο Λάγος, τις λίμνες Λαγκαδά και Βόλβη, τις Πρέσπες, τη λιμνοθάλασσα Κοτύκι κ.ά.

- Προσοχή λοιπόν απ' όλους μας. Μπορούμε!

Ο ΠΡΩΗΝ υπουργός Πολιτισμού της Γαλλίας, ισόβιος γραμματέας της Γαλλικής Ακαδημίας, μεγάλος πολιτικός και μέγας φιλέλληνας Μορίς Ντρίον, σε αποκλειστική του συνέντευξη σε ελληνικό περιοδικό -πριν την απόφασή στο Τόκιο- υποστήριξε ότι: Θα ήταν απαράδεκτο να μη γίνουν οι Ολυμπιακοί αγώνες το 1996 στην Αθήνα και επιπροσθέτως και πολύ κουτό. Αν δεν γίνουν θα είναι καθαρά μόνο για λόγους εμπορικούς.

- Και όμως δεν θα γίνουν οι Ολυμπιακοί αγώνες στην Αθήνα τουλάχιστον το 1996, αλλά ούτε το 2.000 (Ενωμένη Γερμανία!), αλλά μόνιμα στην... Αθήνα; το 2004 αυτό υποστηρίζουν τώρα οι Γάλλοι.

- Ατλάντα Coca Cola που πάει με όλα.

ΓΙΑ ΟΣΟΥΣ ασχολούνται με τα ξένα νομίσματα τους πληροφορούμε ότι αυτή τη στιγμή μεγάλη ισχύ έχουν κατά σειρά: γαλλικό φράγκο και ECU. Ακολουθούν το ελβετικό φράγκο μετά το δολάριο ΗΠΑ (βλ. κρίση Περσικού) και πιο κάτω το μάρκο Γερμανίας και το ιαπωνικό Γιέν.

ΕΙΝΑΙ μια γνωστό το περιστατικό που συνέβη πριν λίγους μήνες στον Ευαγγελισμό: μια κοπέλι-τσα, που πάντα ήθελε να γίνει γιατρός, φόρεσε μια άσπρη ιατρική μπλούζα και άρχισε να «εξετάζει» ασθενείς, αλλά δεν πρόλαβε να κάνει «καριέρα» γιατί αποκαλύφθηκε η ιστορία της.

Κάτι παρόμοιο συνέβη και σε πολυκλινική της Ρωσίας, όταν ένας 30χρονος με πλαστά καρτιά και αφού ξεπέρασε τα μεγάλα γραφειοκρατικά προβλήματα, κατάφερε να πιάσει δουλειά και δεν άργησε μάλιστα να κατακτήσει τους ασθενείς του, αφού αντί για πικρά-κακόγευστα φάρμακα του έδινε... άψογο τοσί με μέλι. Ο ατυχής «γιατρός» όμως αποκαλύφθηκε όταν κάποιος θαυμαστής τους έστειλε επιστολή στην «Πράβντα» ζητώντας να αναρτηθεί η φωτογραφία του αγαπημένου τους «γιατρού» στην κλινική και στο υπουργείο Υγείας.

- Κάνε το καλό και ριχ' το στο γιάλο - «γιατρά».

ΔΕΚΑ γεννήσεις σε κάθε 1000 άτομα. Πού; Μα στην Ιαπωνία. Ποσοστό μηδαμικό και αν συνεκτιμήσει αυτή η κατάσταση το κράτος των 125.000.000 σε χίλια χρόνια θα εία μια μικρή πόλη.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ αγαπάμε και φροντίζουμε για την ομορφιά μας. Αυτό προκύπτει από τις τηλεοπτικές μας διαφημίσεις όπου τη μερίδα του λέοντος κατέχουν τα καλυντικά με 19,2% και ακολουθούν: απορρυπαντικά 17,2%, ποτά, ροφήματα 12,8%, παγωτά, γλυκίσματα 9,8%, παιχνίδια 7,9%, κονσέρβες 7,1% και λοιπές 34,8%.

- Καθαριότητα το ήμισυ του παντός και ομορφιά το άλλο ήμισυ.

ΕΝΑ πράγμα δεν μπορούν να υποφέρουν οι Μαλτέζοι. Την περιφρόνηση που αντιμετωπίζουν κάθε βράδυ στις 8.30 μ.μ., από τους Ιταλούς. Στο δελτίο που εκπέμπει η ιταλική τηλεόραση αυτό φαίνεται καθαρά: στο χάρτη ανάμεσα στη Σικελία και στις ακτές της Λιβύης υπάρχει μόνο το πέλαγος, λείπει η «κουκίδα» στον 46ο παράλληλο.

- Και σκεφθείτε ότι πριν λίγους μήνες η Μάλτα είχε καταστεί το κέντρο του Κόσμου κατά τη συνάντηση Μπους - Γκορμπατσόφ.

ΠΙΟ ακριβός (τιμές κατά μέσο όρο) ο καφές στο Τόκιο και με διάφορα από Μιλάνο, Λονδίνο, Παρίσι, Σίδνεϊ, Αθήνα, Μόναχο, Σικάγο, Ζυρίχη, Λος Άντζελες, Μόσχα, Ν. Υόρκη, Μαδρίτη, Στοκχόλμη.

- Ο εξαιρετικός καφές της Βραζιλίας είναι ο πιο φθηνός..!

ΔΥΟ εκατομμύρια περισσότερους στρατιώτες διαθέτει σήμερα ο στρατός της ΕΣΣΔ απ' ότι επί Μπρέζνιεφ.

- Αυξάνεσθε και πληθύνεσθε. Ειρήνη ημίν.

Ford **ΕΛΦΟΡ**
ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
Δ. ΧΑΛΒΑΤΖΗΣ - Γ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΛΙΟΣΙΩΝ 294 α & ΣΤΡΑΤ. ΚΑΛΑΡΗ 71
ΤΡΕΙΣ ΓΕΦΥΡΕΣ * 104 45 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 8310 800 - 8318 448 - 8318 172

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΓΡΟΤΕΣ ΜΑΣ

Το 1990 ήταν μία από τις πιο δύσκολες χρονιές για την ελληνική γεωργία γενικότερα, αλλά και για τα Κύθηρα. Ήταν η δεύτερη συνεχής χρονιά ξηρασίας και μάλιστα η φεινή ξεπέρασε κάθε προηγούμενο. Ετσι οι καλλιέργειες, όπως άλλωστε αναμενόταν, πήγαν πολύ άσχημα. Ξεκινώντας από την ελιά, που είναι η σημαντικότερη καλλιέργεια, εξαιτίας της περσικής ξηρασίας η βλάστηση δεν ήταν ικανοποιητική, με αποτέλεσμα η ανθοφορία των δένδρων να είναι περιορισμένη και σε ποσοστά γύρω στο 40%, της πλήρους ανθοφορίας. Όμως και αυτό το ποσοστό δεν έδωσε το αναμενόμενο αντίστοιχο της καρποφορίας, λόγω ενός τριημέρου καύσωνα το μήνα Μάη, την εποχή δηλαδή του δεσμάτος των καρπών. Ετσι το ποσοστό της καρποφορίας έπεσε στο 20% της πλήρους παραγωγής ή στο 35% περίπου της μέσης παραγωγής. Όμως και αυτό το ποσοστό προβλέπεται ακόμη να μειωθεί αν παραταθεί η πρωτοφανής ανομβρία μέχρι αργά το φθινόπωρο.

Πέρα από τη ζημιά των παραγωγών στη φεινή παραγωγή, εξαιτίας της έλλειψης επαρκούς καινούργιας βλάστησης και για φέτος, καθώς και η υπερεξάντληση των δένδρων, προβλέπεται μειωμένη παραγωγή και για την επόμενη χρονιά. Στα αμπέλια οι επιπτώσεις

Πορεία καλλιεργειών στα Κύθηρα

(Από το ΓεωπόνΟ Κυθήρων Γιώργο Παπαδοϋλη)

της έντονης ξηρασίας υπήρξαν εμφανείς, όπως και τα συχνά φαινόμενα μικροραγιάς. Επίσης έχουμε μια πρόωρη φυλλόπτωση που οφείλεται είτε άμεσα στην ξηρασία είτε έμμεσα σε διάφορες ασθένειες, που εξαιτίας της ξηρασίας οι επιπτώσεις τους είναι εντονότερες. Από τη φυλλόπτωση αυτή έχουμε σαν αποτέλεσμα την υποβάθμιση της ποιότητας των σταφυλιών, λόγω της μειωμένης φωτοσύνθεσης.

Οι καλλιέργειες των σιτηρών και ψυχάνθων που γίνονται κύρια από κτηνοτρόφους και χρησιμοποιούνται για ζωοτροφές (καρπός, σανός) είχαν μεγάλη αποτυχία με αποτέλεσμα να πληγεί έμμεσα και η κτηνοτροφία.

Και βέβαια είχαμε αρχικά μια μείωση της έκτασης που καλλιεργείται για σιτηρά και ψυχάνθη. Κι αυτό βέβαια έγινε κύρια γιατί οι παραγωγοί πρόβλεπαν τη δυσκολία της χρονιάς, αλλά και γιατί τα έξοδά τους ήταν αυξημένα.

Τα μεν σιτηρά δεν είχαν την αναμενόμενη επιτυχία στο φύτεμα, αλλά στη συνέχεια και το αδελφωμα δεν ήταν ικανοποιητικό με αποτέλεσμα η πυκνότητα σε στάχια ανά στρέμμα να είναι μικρή. Από την παντελή έλλειψη βροχής κατά την άνοιξη, οι καλαμιές έμειναν μικρές και τα στάχια μικρά και

όχι μεστά με αποτέλεσμα οι ζημιές να κυμανθούν από 40-70%, ανάλογα με την περιοχή και την εποχή σποράς. Κι αν λάβουμε υπόψη ότι η μέση παραγωγή είναι πολύ χαμηλή σε σύγκριση με άλλες περιοχές της Ελλάδας, καθώς και το κόστος σποράς και θειρισμού-αλωνισμού, με τις συνθήκες των Κυθήρων, είναι πολύ μεγάλο, μπορούμε να μιλάμε για σχεδόν ολοκληρωτική καταστροφή.

Τα ψυχάνθη, επειδή η σπορά άρχισε μετά το χειμώνα —οπότε δεν είχαμε πλέον βροχοπτώσεις, η ζημιά ήταν ακόμη

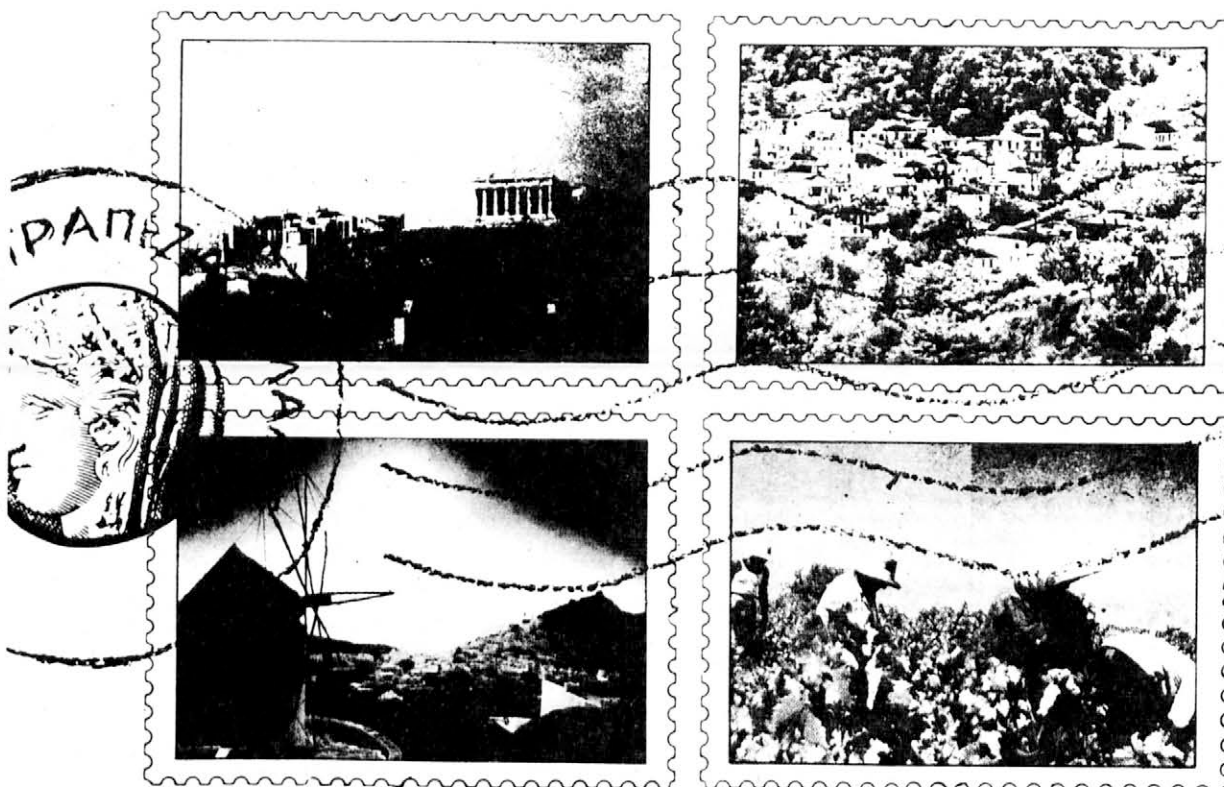
μεγαλύτερη και κυμάνθηκε σε ποσοστά από 70-100%. Χαρακτηριστικό είναι ότι δεν θερίστηκαν τα χωράφια με ψυχάνθη, εξαιτίας του μικρού ύψους των φυτών.

Τέλος οι λεγόμενες μπαπακίες (ξερικά μπουστάνια, κηπευτικά) είχαν πλήρη αποτυχία, αφού σε άλλες περιπτώσεις ούτε καν φύτεψαν, ενώ όπου φύτεψαν δεν είχαν την ανάλογη ανάπτυξη ώστε να φθάσουν στην καρποφορία και ωρίμανση των καρπών.

Αξιοπρόσεκτο ερώτημα...

Πληροφορηθήκαμε, από έγκυρες πηγές, πως γνωστός «υποτίθεται» φιλοκυθάριος ετοιμάζεται να υψώσει δύοροφη οικοδομή σε απόσταση αναπνοής από το βόρειο προτείχισμα του κάστρου της Χώρας, κάτω ακριβώς από την περιοχή του Μέσα Βούργου. Ξέρουμε πως το Μέσα Βούργο μαζί με το κάστρο, πέρα από τη φυσική τους ομορφιά, αποτελούν ένα σπάνιο μεσαιωνικό οχυρωμένο σύνολο, που περιλαμβάνει σημαντικούς Βυζαντινούς και Μεταβυζαντινούς ναούς, καθώς και άλλα, σύγχρονα μ' αυτούς κτίσματα. Πιστεύαμε πως με βάση την αρχαιολογική νομοθεσία, ο βαθμός προστασίας τούτου του χώρου ήταν απόλυτος... Ωστόσο αν οι εργασίες κατασκευής προχωρήσουν δικαιολογημένα αναρωτιόμαστε ποια η θέση της 1ης Εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, που θεωρείται υπεύθυνη Υπηρεσία για την προστασία του συγκεκριμένου χώρου, για τη διατήρηση της ευαίσθητης τούτης περιοχής; Θα μπορέσει άραγε να τη διατηρήσει αδόμητη ή θα ανευθεί μια ακόμη παραδοσιακή και Αρχαιολογική ισοπέδωση στο Νησί μας;

ΕΝΑ ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



Η Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος γνωρίζει πολύ καλά τις επενδυτικές ευκαιρίες που ανοίγονται σήμερα για σας στη Χώρα μας και μπορεί να σας βοηθήσει να τις αξιοποιήσετε. Η Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος δρίσκεται τώρα πιο κοντά σας να σας βοηθήσει να κάνετε τη σωστή κίνηση. Ζητείστε πληροφορίες τώρα.

Οι Έλληνες της ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ μπορούν να απευθύνονται στο Γραφείο Αντιπροσωπείας ΑΤΕ στο Σίδνεϊ στην παρακάτω διεύθυνση: **AGRICULTURAL BANK OF GREECE SYDNEY REPRESENTATIVE OFFICE 8-12 BRIDGE STREET. SYDNEY 2000, N.S.W. Tel. 00612-2514580,89 Telex: Z 170330 «AGRIBA» Fax: 0061 2 252 11 64.**



ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
με ανθρώπινο πρόσωπο

Αντιτουριστική ...συνέχεια

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΕΛ. 1

σοβαρό πρόβλημα των απορριμάτων δόθηκαν πρόχειρες και ανεπαρκείς λύσεις. Μερικά χωριά δεν καλύφθηκαν από τη δρομολόγηση ενός εποχιακού απορριματοφόρου, ενώ άλλοι χώροι, όπως λ.χ. τα κάμπινγκ δεν είχαν έγκαιρη αποκομιδή των απορριμάτων τους.

Τέλος αξίζει να σταθούμε στην ...αξιοζήλευτη περίπτωση της Κοινότητας Κυθήρων, που διατήρησε την παράδοσή της με απογευματινό πέρασμα του απορριματοφόρου της... και μόνιμη, ολόκληρη συντήρηση της δυσσομίας για υποδοχή των πολλών επισκεπτών της!!

Συγκοινωνία

Η βελτίωση της τοπικής μας συγκοινωνίας παρέμεινε ουτοπία και γι' αυτό το καλοκαίρι, αφού τα λεωφορεία μας ακολούθησαν τη γνωστή γραμμή του ενός δρομολογίου τη μέρα. Στην παλιά εικόνα τους έμειναν ακόμη τα κάμπινγκ μας, αφού βέβαια τα ικανοποιητικά έσοδά τους δεν διατέθηκαν για την όποια στοιχειώ-

δη βελτίωσή τους... Επισημάνισμα των αρνητικών στοιχείων της φεινής τουριστικής περιόδου αποτέλεσε η ηχορύπανση, αφού οι κάτοικοι διασκέδασαν ανεξέλεγκτοι —και με την ανοχή κάποτε των οργάνων αστυνόμευσης— δημιούργησαν προβλήματα ειδικά σε κείνους που είχαν συνηθίσει τις ήσυχες διακοπές των Κυθήρων.

Με την παρουσίαση τούτων των λίγων, από τα πολλά και εξακολουθητικά άλματα τουριστικά μας προβλήματα, πιστεύουμε πως για μια ακόμη φορά θα δώσουμε το ερέθισμα, πρώτα απ' όλα στους τοπικά υπεύθυνους να περιορίσουν το άμεσο μέλλον τουλάχιστον τον αριθμό τους. Η φυσική ομορφιά του Νησιού μας και η μόνιμη επιθυμία επίσκεψής του από κάποιους λίγους λάρπει του δεν μπορούν να αποτελέσουν στήριγμα τουριστικής ανάπτυξης.

Η τουριστική υποδομή είναι αναγκαία και η οποιαδήποτε αντιτουριστική συνέχεια θα είναι ο κυριότερο παράγοντες δυσφήμισης του μικρού μας τόπου.